



# VÁRNEGYED

A BUDAPEST I. KERÜLET BUDAVÁRI ÖNKORMÁNYZAT LAPJA ■ WWW.BUDAVAR.HU ■ XXII. ÉVFOLYAM, 2. SZÁM, 2017. JANUÁR 26. CSÜTÖRTÖK

## Emléjél Máté Péternek



Elmegyek, Most élsz, Azért vannak a jó barátok... és a sort még folytathatnánk. Szinte mindenki ismeri Máté Péter dalait, örökzöld slágerait. A magyar énekes rövid élete során számtalan nemzetközi fesztiválon ért el eredményeket, előadói díjat nyert a párizsi szanzenvenyen, fellépett Kubában és Kanadában is. 1979-ben elnyerte a Magyar Rádió nivódiját, 1981-ben a legjobb hangszereles díjjal jutalmazták. Elmegyek című dala Nicolas címmel, Sylvie Vartan előadásában világláger lett.

Az énekes, zeneszerző, zongorista születésének hetvenedik évfordulójára a Budavári Önkormányzat emlékjelet állít egykori szülőházán, a **Krisztina körút 75.** számú épületen. Az avatás időpontja: **2017. február 3. 11.00**  
A szervezők mindenkit szeretettel várnak.

(Máté Péterrel készült összeállításunkat az 5. oldalon olvashatják.)

## Ütemezett karbantartás a Halászbástyán

Év végére befejeződött a Halászbástya karbantartási munkálatainak második üteme, jelenleg a kővitézket restaurálják, és a szigetelést újítják meg. Várhatóan március közepére készülnek el a feladatokkal.

Az egykori Híradás toronytól a Jezsuita lépcsőig futó bástyaszakasz alapfalán emelték 1895 és 1902 között a Halászbástyát. A Schulek Frigyes tervezte neoromán stílusú bástyának a háborúk pusztítása mellett a Várhegyről alázuuló csapadékvízrel is fel kellett vennie a harcot az eltelt több mint egy évszázad alatt. Ez pedig erősen ronsolta, ronsolja a műemléket. A szükséges karbantartási és állagmegóvási munkák első ütemét tavaly tavasszal, míg a másodikát év végén fejezték be.

Riez Gyula, a Budavári Önkormányzat Városüzemeltetési és Beruházási Irodájának vezetője elmondta, hogy tavasszal, az első ütemben az Északi bástyásor újult meg, amely a Mátyás-templom mögötti oromfalat, továbbá az úgynevezett kisházat érintette. Munka közben derült ki, hogy nagyobb a baj, mint az előzetes vizsgálatok mutatták, ezért lebontották a kisház tetejét, szigetelték, majd felújították a földemet.

A második ütemnek szeptember második felében, azaz a turistaszézon után kezdtek neki. Ekkor a Schulek lépcső, a korlátfal, valamint a déli bástyásor alsó és felső része került sorra. A kőfelületeket nagynyomású homokszórással tisztították meg, a sérült fugák kivétele után új fugázást készítettek. Ahol szükség volt kőpótlásra, ott az újat antikollal igazították a régihez, majd a teljes felületet impregnálták és patinálták. Az árkádok és a bástyák alatti sérült vakolatot leverték, helyébe új műemléki felújító vakolat került.



A Schulek lépcsőt teljesen szétszedték, a szigetelő lemezt visszahajlították, csakúgy, mint a mellvédek esetében. A Schulek lépcső boltívben található, Mikula Ferenc szobrászművész által megformázott „kővitézket” restaurálása is megkezdődött. A bástyatorok, illetve margitbányai durvamészkből készült szobrok megőrzése nem könnyű feladat, mert az időjárás erősen ronsolja őket. A hátfalba és a szobrokba a vízhatlan szigetelésen keresztül felszivódó nedvességnek nincs utánpótlása, ám esőzések, mint az irodavezető beszámolt róla: csurog a víz a szobrok mögötti boltzaton. Emiatt a mészkből készült feloldódik és gipszszé alakul. A

kioldódott mész helyén keletkező gipsz térfogata a kristályosodás miatt fellazul, ezzel morzsolva a felszínt, ami az eredeti formák torzulásához vezet. Egy esztendővel ezelőtt az iroda munkatársai fotódokumentációt készítettek a szobrokról. A felvételeken jól látszik, hogy akadnak kővitézket, amelyeknek „eltűnt” a kezük. Ezért jelenleg az alakok fülkéi feletti földem és falszerkezet szigetelését megerősítik.

A kővitézket restaurátor-műhelyben sőtalanítják, majd az eredeti alkotásokat védett, páramentes helyen láthatja a nagyközönség. A szobrok helyére pedig tavasszal kööntvény kőpiákat állítanak.

D. A.

## In memoriam Takács Klára

Életének 72. évében elhunyt Takács Klára operaénekes. 1973-ban végzett a Zeneművészeti Főiskolán, majd 1989-ig az Operaház egyik vezető mezzoszopránja volt. 1979-ben Liszt Ferenc-díjjal, 2007-ben a Magyar Köztársasági Érdemrend tisztikeresztjével ismerték el. 2010-ben Budavárért Emlékérem kitüntetését kapott. 2011-ben Prima díjat, 2014-ben Kossuth-díjat vehetett át. Muzikalitása, művészi tudatossága egyedülálló volt. Ragyogó hangját, előadómódját Kobayashi Ken-ichiro is megkönyezte. A világ szinte valamennyi színpadán fellépett, lemezeit nemzetközi díjakkal ismerték el. A Várnegyednek adott korábbi interjújában így vallott pályájáról: (...) „hálás vagyok a sorsnak, hogy annyi mindent elénekelhettem. Megformálhattam többek között Adaligását a Normából, Juditot A kékszakállú herceg várából, Juliát Bellini Rómeó és Juliájából, Cherubint a Figaró házasságából, Marinát a Borisz Godunovból, Erdát A Rajna kincséből és Charlotte-ot is Massenét Werther című operájából – csak hogy néhányat említsék a sok csodálatos szerepből.”



1989-ben váratlanul, művészi ereje teljében – érthetetlen okok miatt – megvált tőle az Operaház. Takács Klára így emlékezett: „Kétszer küldtek világgá. Egyszer az édesanyám, amikor kicsi voltam, és állandóan világgá akartam menni. Végül meguntam, felöltöztem a testvéremmel bennünket, gyerekek voltunk, talán három-négy évesek. Összekészített egy kis batyut, benne enniválóval, s azt mondta nekünk: menjetek gyerekek! Becsukta mögöttünk a kaput, és mi ettől halálra rémültünk. Elkeseredésünkben leültünk a kerítés mellett. Anyám belülről nézte az egészet, ott állt azon, hogy mi sírunk, majd egyszer csak kijött, és azt kérdezte: Megjöttetek, gyerekek? S nagy szeretettel ölelt magához minket. 1989-ben küldtek másodszer világgá a Magyar Állami Operaházból, azaz a különbséggel, hogy azóta senki nem akar megölelni, senki nem vár vissza.” Ezt követően nem énekelt, ahogyan ő fogalmazott: „Befejeztem a pályámat, bezártam, mint egy varázsládát.”

A varázsláda most örökre bezárult...

## Síkosságmentesítés kerületszerte

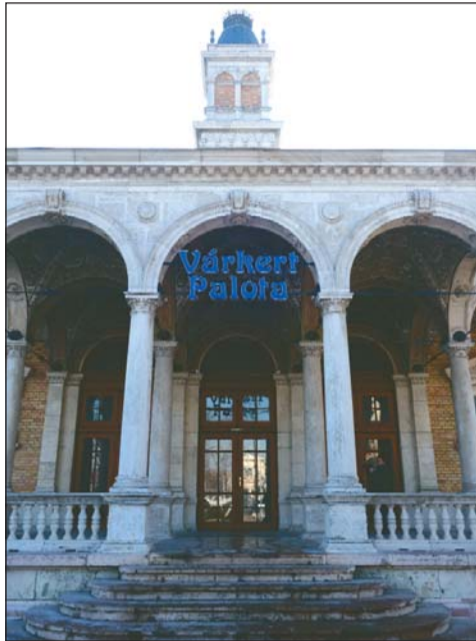


A nagyfokú jegesedés miatt az önkormányzat a GAMESZ munkatársai mellett külön céget is megbízott a kerületi járdák, lépcsők síkosságmentesítésével. A munkások folyamatosan végeztek, és szükség esetén végzik a takarítást, szórás. Az ingatlanok előtti járdaszakaszok síkosságmentesítéséről azonban a háztulajdonosoknak, az épület használóinak kell gondoskodniuk. Környezetünk védelme érdekében fás szárú növényeknél tilos a sózás, vagy más vegyi anyag használata. Javasoljuk, hogy a járdákon is – még ha nincs is a közelben fa vagy más növény – lehetőség szerint homokot, hamut, faforgácsot, kőzúzalékot, zeolitot, kalcium-kloridot alkalmazzanak.

Újabb szegényfolt tűnik el

## Megkezdődött az Ybl Vízház felújítása

Várhatóan ősze készül el a Várkert Bazár szomszédságában álló Ybl Vízház, vagyis az egykori Várkert Casino felújítása. A világörökség részét képező épületben kávéház, bisztró-étterem és kulturális központ kap majd helyet.



A főbejáratot is átalakítják

A Várkert-kioszk építését Ybl Miklós tervei alapján 1875-ben kezdték meg, az épület déli része eredetileg a vízmű gépészeti berendezéseit foglalta magába, az északi része pedig kávéházként üzemelt. A Duna vizének megsűrűsítését egy hat teremből álló ciszternarendszer biztosította, a kavicsréteg segítségével megtisztított vizet egy csaknem ezer méternyi csőhálózaton keresztül szivattyúzták fel a Királyi Palotához az épületben elhelyezett hatalmas, két emeletnyi helyet elfoglaló gőzgépek – mondta el Oláh Mihály Zoltán építész, a tervezési munkálatok irányítója.



Részlet az épület díszes mennyezetéről

A gépházat 1905-ben helyezték használaton kívül, azonban a kezdetektől működő kávéház továbbra is népszerű maradt egészen a második világháborúig. A teraszon sokszor zenekar játszott, az épület előtt fekvő – most szintén felújításra váró – kert pedig táncterként üzemelt. A második világháború alatt az épület komoly sérüléseket szenvedett, a renoválás pedig a rendszerváltásig várattat magára. 1992-től kezdve 15 éven keresztül játékkaszinóként és étteremként, majd egy újabb renoválást követően rendezvényközpontként működött, azonban az elmúlt tíz évben kihasználatlanul állt. Az épületet 2016 májusában vásárolta meg a Pallas Athéné Alapítvány, 10,5 millió euróért és már idén tavasszal megkezdődik a felújítás. Az épület főbejáratát ölelő loggiát üvegfallal veszik körül, így az egész évben használható és egybenyitható lesz a főbejárat mögötti, kávézóként tovább funkcionáló, neoreneszánsz jellegű első teremmel, ahonnan az egész Duna-partot felölelő kilátásban gyönyörködhet a közönség. A további termekben kiállítóteret és rendezvényhelyszínt alakítanak majd ki.

## ! Átverés is lehet a szűrővizsgálat

A szomszédos kerületekben több idős embert is átverték: ingyenes „egészségügyi szűrésre” hívták őket, majd a helyszínen súlyos, életveszélyes diagnózisokkal rémisztették meg őket. De rögtön megoldást is kínáltak: méregdrága, több százezer forintos „gyógyászati” eszközöket vagy kezeléseket. Vigyázzanak, ne dőljenek be a csalóknak!

Decemberben több XII. kerületi és II. kerületi idős embert is megtévesztettek. Egy cég képviselői a Városmajori Medical Center nevében ingyenes egészségügyi szűrészt ígértek. Majd a helyszínen elvégzett vizsgálatok után azt közölték, hogy állapotuk nagyon súlyos, életveszélyes. A megtévesztett embereket pedig arra vették rá,

hogy több százezer forint értékben különböző „egészségmegőrző” eszközöket vásároljanak meg. A XII. kerületi rendőrségen már többen is feljelentést tettek az ügyben.

Volt olyan eset is, hogy a Városmajor utcai Szív- és Érgyógyászati Klinika már szórólapon hívja fel a betegek figyelmét arra, hogy egy társaság üzleti vállalkozás keretében, az ő intézményük nevét és közelségét kihasználva, hamis látszatot kelte fogad betegeket.

Valószínű, hogy az eszközök árusítására szakosodott társaság több cégnév alatt, több telephe-

lyen, különféle módszerekkel folytatja tevékenységét. Internetes fórumokon több fogyasztói panasz olvasható például a Vital Risk Kft.-re is, amelyről azt írják, hogy hasonló módszerekkel, négyszeres áron sózzák rá az emberekre a termékeket. A XII. kerületben az MSZ-Doktor Trend Kft. ellen tettek feljelentést.

Kérjük, fokozott óvatossággal járjanak el, ha különböző cégek ingyenes szűrővizsgálatokra hívják Önöket és a helyszínen vagy otthonukban drága kezelést vagy egészségmegőrző eszközöket ajánlanak. Az I. kerületiek részére a Maros utcai szakrendelő rendszeresen tart ingyenes szűrővizsgálatokat, ezek időpontjáról a szakrendelőben és a Várnegyed Újságban is tájékozódhatnak. **B.L.**

## Őszre készülhet el szálloda az Alagút mellett

A pesti színhágyomány csak mint a főváros legdrágább telkét emlegeti. Evtizedekig foghíjtelek volt, számtalan terv született a beépítésére, sokszor borzolva az itt élők és a műemlékvédők idegeit. Hosszas előkészítés után végül is kiderült, hogy egy szálloda épül a Clark Ádám téren lévő üres telekre. Lapunk annak járt utána, hol tart most a beruházás.

Az 1800-as évek derekán még házak tarkították a Népszínház teret, ahol a Budai Népszínház várta nézőit. Később Lánchíd térre keresztelték, majd a villamosalagút 1906-os építése után vette fel a Lánchíd építészvezetőjének és az Alagút tervezőjének, a skót származású, Magyarországon letelepedett, Adam Clarknak a nevét. A 0 kilométerkő helyét a Kereskedelmi Minisztérium foglalta el, szemben az épülettel az Iparügyi Minisztérium palotája állt, az Alagút mellett pedig Ybl Budai Takarékpénztára. Ennek a '45-ben bombatalálatot kapott háznak a maradványai adtak otthont az Alagút eszpresszónak. A körforgalmat 1949-ben építették ki, s tulajdonképpen ettől kezdve napirenden tartották a takarékpénztár helyreállítását. Végül a nyolcvanas évek végén elbontották a



Egyszerű, időálló épületet ígérnek a foghíj telekre



A Budai Takarékpénztár épületének maradványa a 60-as években (Fortepan)

maradványokat. Helyére számos elképzelés született: például felfelé szélesedő épület vagy irodaház. 2007-ben pályázatot írtak ki szálloda tervezésére, ekkor merült fel, hogy a telekre ablak nélküli, aranyszínű épületet húznak fel. Az Aranyfog nevű épület belső falaira, ablakok híján, egy camera obscura nyílás vetítette volna a Duna-parti panorámát. A lakók, az önkormányzat és a műemlékvédelem együttes fellépésnek köszönhetően a terv nem valósult meg. Ezt követően –

2011-re – a világörökségi látványba illeszkedő hotelt ígértek, amelyet Anthony Gall ausztrál származású, Magyarországon élő építész tervezett. A beruházás elmaradt és két esztendővel később koncepcióváltás történt: úgy festett, mégis irodaházat emelnek az Alagút mellé. Végül mégis a szállodat építenek, és módosították az ausztrál építész eredeti terveit. A koncepció az egyszerűsége és az időállóságra fókuszál.

A beruházásról most annyit lehet tudni, hogy a Market Zrt. kivitelezésében közel 3,1 milliárd forintból épülő szálloda várhatóan ősze készül el. A földszinten üzlethelyiség és a külső vendégek számára is nyitott étterem lesz, a korábbi tervekben szereplő tetőteraszos panoráma-kávézóról viszont lemondtak az építetők. **Ditzendy**

## Épül az óriás ugrótorony

2017 júliusában Budapesten rendezik meg a FINA vizes világbajnokságot, amelynek egyik helyszíne a Batthyány tér lesz. Az óriás ugrótorony építését már tavaly év végén megkezdték a rakparton. A kivitelező West Hungária Bau Kft. azt ígéri, hogy a munkálatok nem érintik sem a villamos, sem az autóforgalmat.

A vizes világbajnokságra készülő ideiglenes óriás ugrótorony 33 méter magas lesz, és a verseny után, augusztusban elbontják. Az ugrók természetesen nem a Dunába érkeznek majd (a nők 20 méterről, a férfiak 27 méterről ugranak), hanem a 17x47 méteres alapterületű, vasbeton platformon elhelyezett medencébe. Ez egyben a torony alapja is, amelynek építéséhez 615 köbméter betont és 125 tonna betonacélt használnak fel. Mivel az alépitmény a Dunában áll, ezt lehorogonyzott hajóról építik, így nem korlátozva sem a villamosok, sem az autók forgalmát. Az építkezés során 400 köbméter sziklát és 2200 köbméter földet termelnek ki, helyükre 153 darab 600 tonnás vasbeton elemet helyezve.



világbajnokság alatt két bűvár lesz majd a vízben, ha netán a versenyző túlfordulna.

A helyszínválasztás emblemikus budapesti panorámájával, háttérben a Parlamenttel, a főváros nemzetközi ismertségét erősíti. **D.**

# A magyar kultúra sokszínűségét éltették

A Batthyány téri Kölcsey szobornál köszöntötte a Magyar Kultúra Napját a Budavári Önkormányzat január 23-án. Este a Városházán „Egy este Pilinszkyvel” címmel irodalmi koncertet szerveztek. Mindkét rendezvényen egyperces néma főhajrával emlékeztek az egybegyűltek a január 20-i, olaszországi busztragédia áldozataira.

A Batthyány téri ünnepség kezdetén az önkormányzat megjelent vezetői, a civil szervezetek képviselői, a Kodály Zoltán Magyar Kórusiskola, a Kosztolányi Dezső Gimnázium és a Batthyány Lajos Általános Iskola diákjai közösen énekelték el a Himnuszt. Szentmártoni János, a Magyar Írószövetség elnöke ünnepi beszédében felidézte, hogy 194 esztendővel ezelőtt, 1823. január 22-én fejezte be Kölcsey Ferenc e verset, amely majd hat évvel később, 1828 decemberében látott napvilágot, az Aurora című folyóiratban.

– Azon a régi januári napon Kölcsey maga sem gondolta volna, hogy a költemény, amit befejezett, egyszer Magyarország hivatalos himnusza lesz – vélekedet az Írószövetség elnöke, hozzáfűzve: ha sejtí, talán meg sem tudja írni, ha sejtí, talán ma jóval gyengébb himnusznak lenne, a versnek ugyanis nem tesz jót, ha előre megfontolt szándékkal vetik papírra.



Szentmártoni János

– Úgy tartják, a jó vers szinte kiszakad alkotójából, váratlanul, mindenféle előjel nélkül – hangsúlyozta a József Attila-díjas költő, aki történetesen mesélt a megírást követő pillanatokról. A zimankós szatmárcsekei napról, a kinti fagyba dermedt világról, amikor a mű már elkészült, s apróbb javításokra várt, a kandallóban ropogó tűz fényénél. Behallatszott olykor a templom harangja; az istállóból a tehének bőgése, a lovak nyerítése. Kölcsey figyelmesen átolvasta kéziratát, itt-ott áthúzott egy-egy szót, helyette másikat írt fölé, végül az egész szöveget átmásolta egy tiszta fehér papírosra. „Elkészült – gondolta. – Sem elvenni, sem hozzátenni nem lehet.”

A Magyar Írószövetség elnöke felidézte Erkel Ferenc mulhatatlan érdemét is, amiért Kölcsey verse nemzeti himnusznak válhatott. A Bartay András vezette Nemzeti Színház 1844-ben pályázatot írt ki a Hymnus megzenésítésére. Az igazgató rábeszélte Erkel, induljon a pályázaton.

A komponista naplójának tanúsága szerint Bartay felhívta lakására, majd rázárta az ajtót, otthagya egy zongora és kottapapírok társaságában. – Eszembe jutott első tanítómesterem szava: fiam, mikor valami szent zenét komponálsz, mindig a harangok szava jusson először az eszedbe. „És ott a szoba csöndességében megzendülnek az én fülemben a pozsonyi harangok. Ahítat száll meg. A kezemet a zongorára teszem és hanghang után olvad. Egy óra sem telik belé, megvan a himnusz” – idézte a visszaemlékezést Szentmártoni János.

Az ünnepi köszöntő után Tolcsy Nagy Béla, Kossuth-díjas énekes, zeneszerző Arany János versmegzenésítését adta elő. Az esemény zárásaként az önkormányzat nevében Varga Antal alpolgármester, majd Szentmártoni János helyezték el koszorút a szobor talapzatánál.

## Egy este Pilinszkyvel

A Városházán tartott Pilinszky-est résztvevőit dr. Nagy Gábor Tamás polgármester köszöntötte, aki arra emlékeztette a résztvevőket, hogy a Magyar Kultúra Napján nem pusztán a Himnusz születését ünnepeljük, de ezen a napon emlékezünk Cseh Tamás születésnapjára és Weöres Sándor halálára is. – Ha ezen alkotókat egymás mellé állítjuk, önmagában is érezhető, hogy milyen sokszínű a magyar kultúra – hangzott el a bevezetőben.

A közönség elé lépő Alexa (Alex Fender, zeneszerző, ének), valamint Hrutka Róbert (zeneszerző, gitár, ének) és Kalmus Felicián (cselló)



Kalmus Felicián (cselló), Alex Fender (ének) és Hrutka Róbert (gitár)



Tolcsy Nagy Béla

varázslatos zenei utazása Pilinszky János megzenésített versein keresztül vezetett és különleges hangulatot teremtett a Városházán. A Parafrazis, a Ne félj, a Mégis nehéz, a Kihűlt világ, és az elvesztett anya hiányát több költeményben is fájón felhántorgató sorok sűrű szövete a lágy hangszerelésnek köszönhetően mélyen megérintették a hallgatóságot. A gitár és a cselló harmóniája pontos megfelelője a versek filozófiájának.

Hrutka Róbert megosztotta a hallgatósággal személyes élményét, amikor az első maga által megzenésített verseit megmutatta Bereményi Gézának. Pilinszky Bereményi kedvenc költője, így a neves író ítélete érthetően döntő hatással volt a zeneszerzőre. Végül nemcsak biztatásban részesült, de Bereményi Géza egy dalszöveget is írt a költő ihletésében. Bereményi neve Cseh Tamással is egybe forrt, így a Magyar Kultúra Napján a képzeletbeli utazás résztvevői néhány alkalmi megállóval a Víziváros egykori lakójának dalainál is elidőzhetnek.

R.A.

## Röviden

### Lejárnak a parkolási engedélyek

Január 31-én lejár a 2016. évre kiadott parkolási engedélyek érvényessége. A Budavári Önkormányzat azoknak a természetes személyeknek, akik a 2016. évben rendelkeztek érvényes parkolási engedéllyel és 2017. január 31. napján nincsen fennálló gépjárműadó tartozásuk, a 2017. évre vonatkozóan is automatikusan meghosszabbítja parkolási engedélyük érvényességét. A méltányossági kérelmek alapján kiadott engedélyek is lejárnak, azokat ismételtel kérelmezni kell.

Azoknak, akik a tavalyi évben költöztek az I. kerület területére vagy 2016-ban használt gépjárművet vásároltak, személyesen, az Ügyfélszolgálati Irodán kell intézniük a parkolási engedélyt. Esetükben ugyanis nem a kerületben történt a gépjárműadó megfizetés, annak ellenőrzésére az önkormányzat hivatalból nem jogosult. Céges autó esetében is személyesen kell kezdeményezni az ügyintézését.

Amennyiben nem biztos abban, hogy Önnek automatikusan meghosszabbítják a parkolási engedélyt, vagy esetlegesen adózási kötelezettségét késve teljesítette és ezért adótartozása lehet, kérjük hívja az Ügyfélszolgálati Irodákat!

### Váron belüli parkolás esetében:

+36-1-458-3025, +36-1-458-3030

### Váron kívüli parkolás esetében:

+36-1-225-7276, +36-1-225-7277

Érdeklődhet e-mailen is: [ugyfelszolgalat@budavar.hu](mailto:ugyfelszolgalat@budavar.hu)

### Gyermekbarát hivatal

A Városházára kisgyermekkel érkező ügyfeleket játszószarok is várja mostantól, így az ügyintézés ideje alatt a kicsik lefoglalhatják magukat. A lehetőség az önkormányzatnál dolgozó gyermekei előtt is nyitva áll: például tanítási szünetben – ha a szülők nem tudják megoldani a gyermek felügyeletét – a játszószarokban gyorsabban telik nekik is az idő. Az új kezdeményezés a Családbarát Munkahelyek kialakítására kiírt pályázati támogatásból valósult meg.

### Megújult a közvilágítás

A főváros által biztosított 56 millió forintból január közepére elkészült a Margit híd és Lánchíd közötti szakaszon a budai alsó rakpart mellvédjén elhelyezett közvilágítás megújítása. Összesen 88 közvilágítási oszlopot és lámpatestet cseréltek ki – úgynevezett Baross típusú oszlopokra és Paneka Midi lámpatestekre – ugyanolyanokra, mint a fonódó villamos többi szakaszán. Az új lámpatestek a korábbiaknál nagyobb hatáskörűek, ami évente mintegy 15.000 kWh energia- és mintegy félmillió forint áramdíj-megtakarítást eredményez. A fejlesztés révén sikerült egységes, harmonikus látványképet kialakítani az érintett szakaszon. A tervek szerint a rakpart közvilágításának megújítását idén a Lánchíd és az Erzsébet híd közötti szakasszal folytatják.

### Csatornarekonstrukció a Palota úton

Január 10-től folytatódhatnak a csatornarekonstrukciós munkálatok a Palota úton, a beruházás a Tábor utca – Dísz tér közötti szakaszt érinti. A munkálatok várhatóan március 20-ig tartanak. A munkaterületen forgalomkorlátozásra kell számítani.

# Lakóházak épülnek a Naphegy utcában

A Naphegy utcában, az Orvos lépcsőnél tervezett magánbentlakás kapcsán olyan félinformációk láttak napvilágot, amelyek alkalmasak a lakók megtévesztésére, a hangulatkeltésre.

Az önkormányzat Műszaki Irodájának tájékoztatása szerint az Orvos lépcső két oldalán lévő, magántulajdonban álló ingatlanokra a tulajdonos Voltana Ingatlanfejlesztő Kft. egy-egy lakóházat tervezett. A Naphegy utca 31. számú ingatlanon az évek óta üresen álló, elhanyagolt állapotú MTI-fotólaborot elbontják, a helyére a tulajdonos új lakóházat épít. A Naphegy utca 29. szám alatti házat pedig átalakítják, mélygarázzsal bővítik. (Az MTI-fotólabor épületét – amely már akkor is használaton kívül volt – 2004-ben árverésen értékesítette az MTI Rt., 460 millió forintért.) A tulajdonos az építkezéssel párhuzamosan az Orvos lépcsőt is felújítja. A két épületben stúdiólakásokat, valamint két és három hálószobás lakásokat alakítanak ki és értékesítenek.

– A magánberuházásokhoz az építendő érvényes építési engedéllyel rendelkezik,

amelyeket a Kerületi Építési Szabályzat előírásainak megfelelően és a tervtanács állásfoglalásainak figyelembe vételével adunk ki. Természetesen ingatlanon belül a gépjármű-elhelyezést is megoldják az építési előírásoknak megfelelően, mélygarázsban. Az eljárás során mind a másodfokú hatóság, mind a bíróság jogszerűnek találta az engedély kiadását – mondta Szelezky Szilvia, a Műszaki Iroda vezetője. Hangsúlyozta, hogy a híresztelésekkel ellentétben az ügyben valamennyi közvetlen szomszédot értesítették, minden érintettnek megküldték az építési engedélyt is. Az iroda vezetője arra is felhívta a figyelmet, hogy a Naphegy utca nem kertvárosi, zöldvezetű negyed, hanem nagyvárosias, magas sűrűségű, jellemzően zártorsós beépítésű lakóterület.

Ilyen területen magától értetődő, ha a tulajdonos az előírások és a szabályok figyelembe vételével és betartásával építkezik, a hatóságok pedig ellenőrzik. Fontos szempont az is, hogy mindkét épületben lakásokat alakítanak ki, nem pedig szállodaként vagy irodaházként üzemeltetik, amelyek valóban jelentősen növelnék a forgalmat.

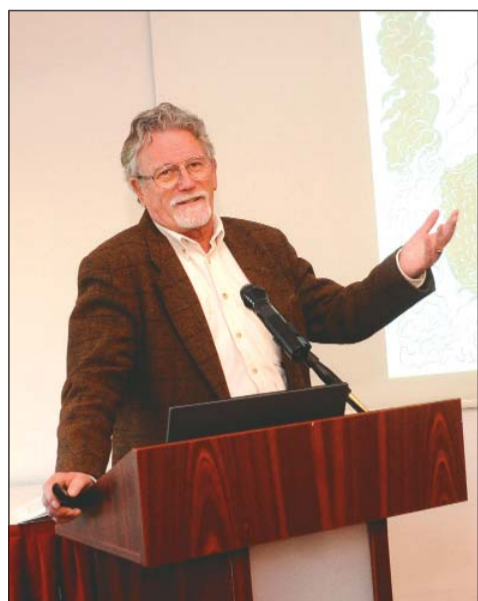


## Madárbarát óvodák

A kerületi óvodások a téli időszakban rendszeresen etetik az itt telelő madarakat. Most az önkormányzat újabb madáretetőket ajándékozott a gyerekeknek, hiszen az extrém hidegben nagyon fontos, hogy a madarak megfelelő mennyiségű táplálékhoz jussanak. A legmegfelelőbb eleség a köles, gabonafélék, tökmag, mogyoró, dióbel, napraforgómag, alma és a hálóbá csomagolt, úgynevezett cinkegyógyó.

## Mítoszok rajzokban elmesélve

A budavári Lánchíd Kör szép hagyománya, hogy több mint három évtizede minden évben felidézik Julianus barát emlékét. Január 20-án a Hilton Szálló Margit termében dr. Gergely Attila, a kör elnöke köszöntötte az érdeklődőket és a felkért előadót, Jankovics Marcell rajzfilmm rendezőt, művelődéstörténészt, a Magyar Művészeti Akadémia alelnökét.



A Kossuth- és Balázs Béla-díjas művész az ünnepi délelőttön Sebestyén Gyula Gesta Hungarorum – A magyar hősmondák öt könyve című, új kiadású könyvéhez készített fekete-fehér rajzai alapján tartott vetítéssel kísért előadást. Egyéni stílusvilágú, különleges vonalai az időkálán az őstörténetől a trianoni döntésig kísérték az érdeklődőt. A Sebestyén Gyula által írt történet a finn-ugor legendák világából indul, amikor az égi és földi hikaoló megvívja egymással harcát. A rajzok vetítésekor az illusztrátor által elrejtett apró utalások magyarázatára is sor került. A közönség számára a permi bronzfiguráktól az indiai bikaoló Mithrászon keresztül a viking rúnaköig számos legendára való utalást feloldott a művész. A magyarok vándorlásának ábrázolásakor, majd a középkort bemutató képeken a nagyszentmiklósi kincsek motívumai éppúgy helyet kaptak, mint a kassai dóm bejárata fölötti ábrázolás.

A tatárjárásról szóló rajzon Julianus barát is helyet kapott. Jankovics Marcell a domonkos szerzetesre emlékezve úgy fogalmazott, hogy történelmi tette nagyon fontos szolgálat volt, amiért az utókorban akár a boldoggá avatás gondolata is felmerülhetne. ra.



500 évvel ezelőtt, 1517-ben Luther Márton kitűzte 95 tételét a wittenbergi vártemplom kapujára és ezzel reformok sorozatát indította el. A fél évezredes évforduló alkalmából meghirdették a Reformáció 500 emlékévét. A Várnegyed Újságban rendszeresen hírt adunk az emlékhöz kapcsolódó helyi eseményekről, kezdeményezésekről.

Új orgonát kap a budavári evangélikus templom

## „Minden síp egy külön lélek”

A reformáció ötszázadik évében két jelentős változás is történik a Budavári Evangélikus Egyházközség életében. A régi lebontása után, hamarosan új orgona épül a Bécsi kapu téri templomban, és ugyancsak ebben az esztendőben korszerű módon újul meg a Fortuna utca 25. szám alatti, egykor evangélikus pedagóguslakásoknak otthont adó épület. Az orgonák sorsáról, a felújítási munkákról és a gyülekezet áldozatvállalásáról Bence Imre igazgatólelkészrel beszélgettünk.

♦ Az új orgona felépítése hogyan kapcsolódik a reformáció emlékéhez?

- Az állami Reformációi Emlékbizottság úgy döntött, hogy egy-egy magyarországi református, illetve evangélikus templom számára célzott anyagi támogatást biztosít új orgona építéséhez. A támogatás feltételeként meghatározták, hogy az orgonának alkalmasnak kell lennie Johann Sebastian Bach műveinek hiteles eljátszására. Az evangélikus egyházközségek közül végül a mi templomunk kapta meg ezt a lehetőséget.

♦ E döntés első hallásra azért érdekes, mert a templom eddig is rendelkezett orgonával. Mi indokolta a hangszer cseréjét?

- A korábbi orgonát Peskó Zoltán orgonaművész, zeneszerző, a fásori templom orgonistája tervezte. A hangszerépítést a művész fia, Peskó György fejezte be, aki évtizedeken keresztül az egyházközség orgonaművészeként kápráztatta el a híveket és a zeneszeretőket. Az orgonát 1960-ban, Várady Lajos esperes szolgálatának idején szentelték fel. A hangszer valójában nem a legjobb anyagokból épült, s a beépített nagy karzat sokat rontott az akusztikán. Peskó György Bach összes művét eljátszotta rajta és az 1960-as, '70-es években még úgynevezett „TIT-koncerteket” is rendeztek e falak között. Úgy vélem, hogy éppen Peskó György örülne a legjobban az újonnan épülő, lágyabb hangzású barokk orgonának.

A 2000-es évek elején Bán István orgonaművész vette át a kántori szolgálatot. Benne már akkoriban felmerült egy új orgona építése, illetve a régi hangszer nagy rekonstrukciója. Mivel egyikhez sem állt rendelkezésünkre a megfelelő pénzüsség, ezért másfél évtizeden keresztül csupán alkalmi javítások történtek.

♦ Technikailag hogyan bonyolítják a hangszer cserét?

- 2015 őszén megkezdődtek a szakmai egyeztetések és az akusztikai vizsgálatok, hogy az új orgona számára a templom mely része a legalkal-

masabb. Mindez nem csupán technikai kérdés, hanem – mint minden átalakítás a templomban – teológiai is. Idén január 8-án koncert keretében búcsúztattuk a régi orgonát és lélekben készülünk az új fogadására. A Peskó-orgona az angyalföldi evangélikus templomban talál új otthonra. Ennek jelképeként a hangverseny végén Bán István egy orgonasípot adott át a Budapest-Angyalföldi Evangélikus Egyházközség lelkészének, Grendorf Péternek.

Január 9-én elkezdődött az orgona elbontása. Ennek költségeit és az azt követő festést (összesen tízmillió forintot) gyűlekezetünk fizeti. A karzat helyreállítása és az orgona megépítése valósul meg a támogatásból. A munkálatok március végére, április elejére készülnek el.

A frissen festett templomba április elején szállítjuk át a Pécsi Orgonaépítő Manufaktúrában épített Silbermann-orgonát, amely barokk stílushangszer. A hűsvétot tiszta templommal és új karzattal fogadjuk. Ezt követően kezdődik a hangszer összeszerelése, majd az intonálás. Mindez hosszú időt vesz igénybe, hiszen minden síp egy külön lélek. Terveink szerint októberben nagyszabású koncertsorozattal köszöntjük a reformáció 500. évfordulóját.

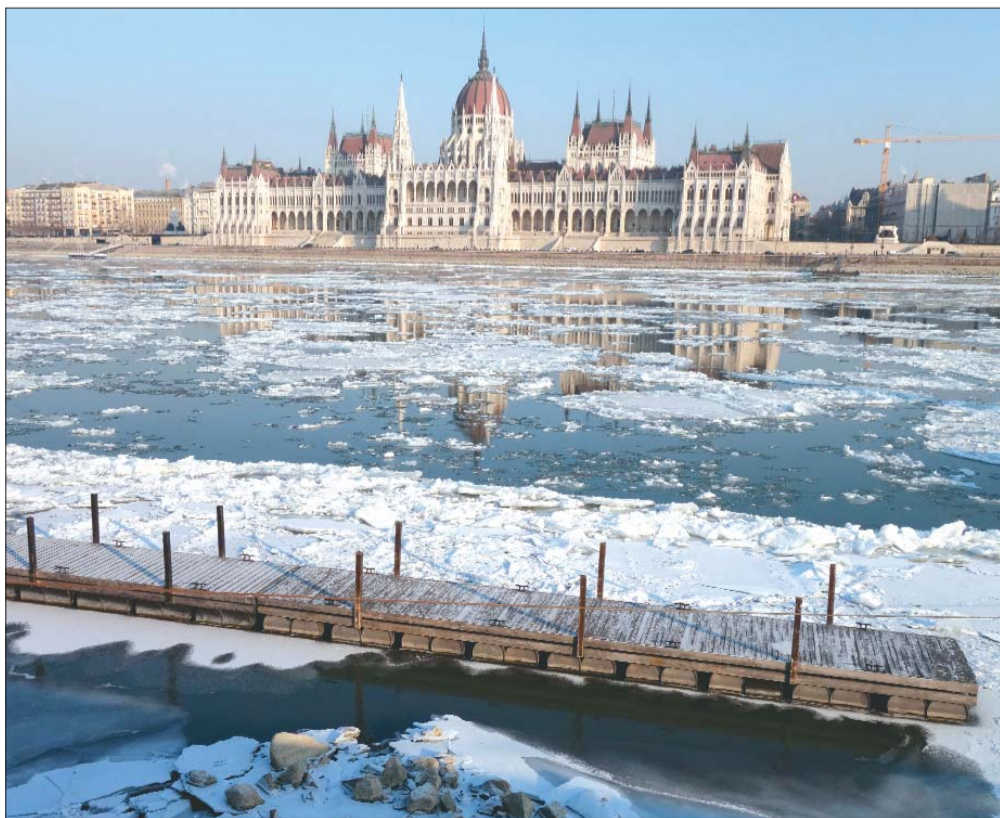
♦ Nemcsak a templomban, hanem a mögötte lévő épületben is folynak munkálatok. Hogyan alakítják át a műemlék épületet?

-1894-ben Kallina Mór a templomhoz tartozó parókiát és iskolát is tervezett. Ehhez vásárolta meg az egyházközség pedagóguslakásnak a középkori alapokon álló épületet. Ez évtizedeken keresztül lelkészlakásként szolgált. A jelenlegi felújítási tervet – Janotti Judit műemléki felügyelő munkájának köszönhetően –, immár a műemlékvédelmi hatóság is jóváhagyta. Az épület külső formájában a felújítást követően is megegyezik az eredetivel. A rekonstrukció a tetőtér teljes beépítésével történik, így egy lelkészlakást, vendégszobákat s egy vizesblokkal kiegészített, utcáról nyíló, közel 50 m<sup>2</sup>-es közösségi teret hozunk létre. Az akadálymentes helyiségbe babakocsival és kerekesszékekkel is bejutnak majd az érdeklődők. Nyitottságot kívánunk közvetíteni, ennek jegyében a közösségi tér akár tárlatoknak, kamarakoncerteknek, gyerekfoglalkoztatónak, biblioráknak és cserkész összejöveteleknek egyaránt alkalmas lesz. Az építkezést – amely várhatóan nyár elejére fejeződik be – közel kilencven százalékban a gyülekezet tagjainak hatalmas áldozatvállalása teszi lehetővé. R.A.



Bontják a templom orgonáját

## Jégzajlás a Dunán



A január eleji rendkívül hideg, fagyos időben a Dunán is megkezdődött a jegesedés. Hasonló természeti jelenségre évek óta nem volt példa. Az extrém hidegben jól vizsgázott a kerületi szociális ellátó rendszer. A Máltai Szeretetszolgálat utcai szociális szolgálata és a kerületi közterület-felügyelet munkatársai rendszeresen járőröztek, szükség esetén segítséget hívtak, és az utcán élők figyelmét többször is felhívták arra, hogy szállókon, melegedőkben töltsék az éjszakát. A Családsegítő Szolgálat és a Gondozási Központ pedig rendkívüli figyelmet fordított az idős, beteg, egyedül élő kerületi lakosokra.

## Híd a kultúrák között

Bor Pál a huszadik századi magyar képzőművészet egyik felfedezésre váró alkotója, aki a Képzőművészek Új Társaságának (KUT) alapító tagjaként élete végéig követte a modern irányzatokat. Január 19-én, a Várnegyed Galéria évadnyitó kiállításán Kopócsy Anna művészettörténész méltatta a sokoldalú képző- és iparművész pályáját. A szakember úgy fogalmazott, hogy a hosszú életű alkotó sajátos művészete jelképes hivatást jelentett egyrészt az európai kultúrák, másrészt az egymást követő

generációk között. Bor Pál családi fészke az Országút és Viziváros határán álló Széna téri lakóépület. Útja sokfelé vitte, de mindig ide tért vissza. A tárlat, amelyet a megnyitón Bor István egyetemi tanár, a művész fia személyes visszaemlékezéssel, valamint a ProFun kórus magyar-francia dalsokorral köszöntött, a harmincöt évvel ezelőtt elhunyt festőművészre emlékezik. Megtekinthető február 25-ig, a Batthyány utca 67. szám alatt. A belépés díjtalan.



# Máté Péter idén lenne 70 éves

Különleges emlékelet avat a Budavári Önkormányzat február 3-án. A Krisztina körút 75. számú ház homlokzatára a hagyományos emléktábla helyett egy elszakadt magnószalagot formázó alkotás kerül. A térplasztika a ház egykori lakójának, Máté Péter zeneszerző-énekesnek állít emléket, aki az idén lenne hetven éves. Az avatóünnepség előtt a „Ripped Band – Szakadt szalag” készítőjével, a Németországban élő Varga Máttyás képzőművésszel beszélgettünk.

♦ Különleges anyagú és alakú emlékmű kerül Máté Péter szülőházára. Miért szakított a hagyományos formával?

- A kerület vezetésével újragondolt megjelölés – emlékjel – kínálta az alkalmat, hogy a megjelenési formát újragondoljam. Ripped Band – ez a mű címe, amely egy erőszakkal szétszakított, óriásira felnagyított hajdani stúdió-magnószalag darabja. Az ötletet talán nem kell magyarázni, egy drámaian, tragikusan korán megszakadt pályáról van szó Máté Péter esetében. A személynek állítunk emléket, de a rövid idő alatt létrejött óriási életmű is a témánk, amire a magnószalag végtelen érzete utal.

♦ Fűzi valamilyen személyes emlék az énekeshez?

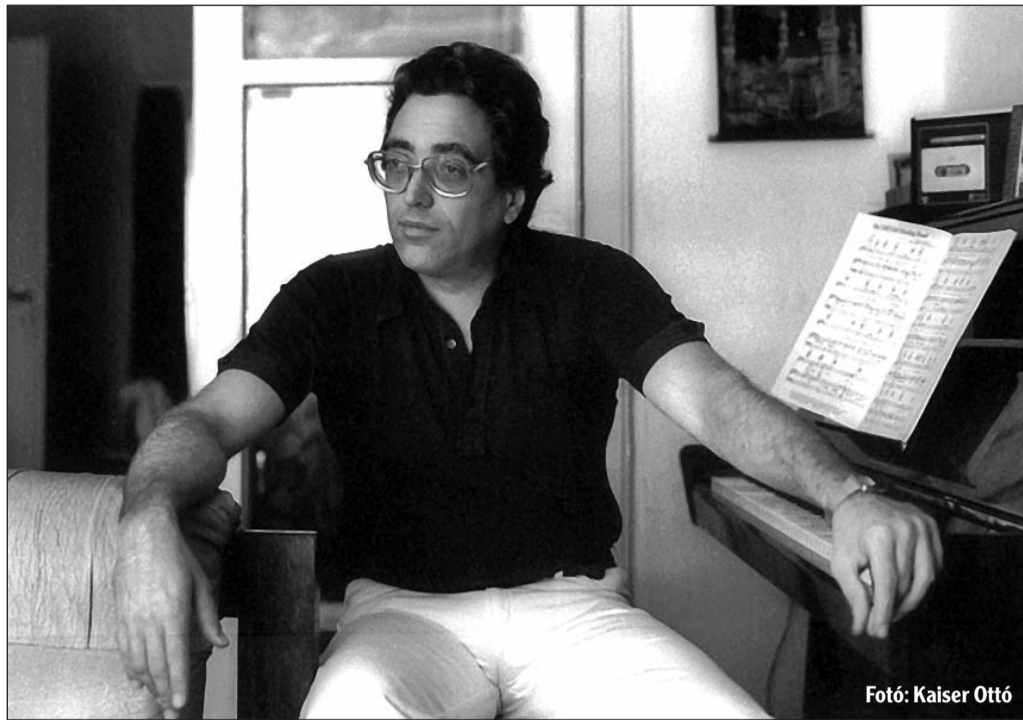
- Ami a személyes emléket illeti, életkoromból következően nem Máté Péter zenéje volt a nekünk akkor „divatos”, de természetesen hallomásból nagyon jól tudtuk, hogy egy induló óriási életmű az övé.

♦ Máté Péter a Régi út című dalában felidézi, hogy a Krisztina körúton és a Tabánban töltötte a gyerekkorát. Önnek voltak saját élményei Budának ezen a vidékén?

- A XII. kerület felsőbb részen születtem, a mi kalandos helységeink nem a Tabánban voltak, a legendás városrészhez édesapámnak a Várkert Bazárban lévő egykori műterme köt.

♦ Európa számos városában láthatók a munkái. Melyekre a legbüszkébb?

- Budapesten ezzel a most átadandó emlékjellel együtt két plasztikai munkám látható: Tábori György emléktáblája, illetve a Máté Péterre emlékező alkotás. Drezdában öt munkám áll, Berlinben hét, Bad Kissingenben tavasszal valósul meg egy nagy üveglasztika. Ezek közül talán a Theodorus Hospice-ban felállított Vénusz születése – egy háromméteres bronz és rozsdamentes acél szobor – a legkedvesebb a hely és a téma feszültsége miatt. A helyszín egy felnőt hospice, ahol az élet és a halál közelsége indított el a téma keresése útján. Az ott lakókkal folytatott rövid beszélgetéseim megerősítettek abban, hogy erre a helyszínre csak egy pozitív esemény kerülhet.



Fotó: Kaiser Ottó

## A szomszéd srác szintén zenész

Benkő László Kossuth- és Liszt Ferenc-díjas billentyűs, zeneszerző, az Omega együttes tagja gyerekkori barátja volt Máté Péternek. Lapunk kérésére szívesen mesélt azokról az időkről, amikor a Máté és Benkő család házsomszédok voltak a Krisztina körúton.

A fiúk időnként azzal szórakoztak, hogy a két lakás közt kihúztak egy cipődobozra erősített drótot, és azon keresztül beszélgettek. Nem voltak játszótársak híján, hiszen ugyanitt lakott gyerekkorában Jeszenszky Géza, a későbbi külügyminiszter, Márton András, a későbbi színész és ifjabb Czibor Zoltán, az Aranycsapat csatárának fia.

Alsó tagozatos diákként Benkő László és Máté Péter is a Krisztina téri Általános Iskolába járt, majd a felsőt mindketten a Gellérthegy utcai általánosban végezték. Hatéves koruktól tanultak hangszeren játszani, és a zene szeretete kamaszkorukban is összekötötte őket. Egy hosszabb lélegzetű közös zeneművet, egy mini operettet is írtak. Benkő László ma is emlékeztében őrzi, amikor a zeneiskolában, a szigorú Sebestyén tanárnő zongoraóráin négykezes játszottak. Később a Petőfi Gimnáziumban folytatták tanulmányaikat, ahol a nagy hatású dr. Abszinger Gyula latin és ének szakos tanár úr irányította a Haydn Szimfonikus Zenekart. Az iskolazenekarból ők sem marad-

hattak ki. (Ha az utcán bármikor találkozik egy gimnáziumi diáktársával, akkor valamelyikük azonnal fölteszi a kérdést: Jelszó? Mire a válasz: Abszinger!)

A beat- és rock-rajongás nemcsak az iskolai klubban, hanem a háziulikon is tombolt. – Csoda világ volt: hol nálunk, hol nálunk gyűlt össze a társaság. A zongora alaphangszernek számított, de Péter gitározni is tudott. Eleinte a nyugati együttesek dalait játszotta hallás után, majd a saját szerzeményeivel varázsolta el a lányokat – meséli Benkő László.

Máté Pétert S. Nagy István fedezte fel és ő írta számára a leghíresebb dalszövegeket is. Az énekes saját dalaival szólólistákra ment, ahol a táncdalosoktól kezdve a szórakoztató művészekig mindenki volt olyan alkotói gárda vagy nagy zenekar, mint a korszak legismertebb énekesei mögött. Benkő László szerint óriási tehetség volt, aki tisztában volt a saját képességeivel és attól vált hitelessé, hogy magának írta, magára formálta a dalokat. Szerzeményei ma már örökzöldnek számítanak, ezt bizonyítják azok a feldolgozások is, amelyeket az utóbbi években folyamatosan játszanak a zenei csatornák.

Az 1970-es évek második felében, profi muzikusként elváltak az útjaik. Csak a szüleik adtak hírt egymásnak a fiúkról a Tabánban, kutyasétáltatás közben.



Balázs Fecó előadóművész

” Szerethető, jószívű ember volt és nagyon tehetséges, jó hanggal megáldott előadó. A hetvenes években összejártam vele, többször feljött hozzám, zongoráztunk, közben megváltottuk a világot. Már akkor éreztem, hogy tele van kisebbségi érzéssel magával szemben. A sors fintora, hogy akkor lett igazán népszerű, amikor elhunyt.”



” Nehéz volt a reggel. Talán valami ünnep-lésféle is volt az előző éjszakai fellépés után. Kávét hozott, letette a dohányzó asztalra, aztán csak ült szótlanul az álomszagú lakásban. Kollégám feltett néhány bátortalan kérdést. Semmi válasz. Csak kedves, ritmusos fejmozdulatok, mintha ott belül menne a zene. Egyszer csak felugrott, átült a zongorához, s játszani kezdett. Magának. Nekünk. Aztán újra felugrott, kirohant a szobából, s gitárral a kezében tért vissza. Egy Beatles-dalba kezdett. Meg még egybe. S újra zongora. Aztán véletlenül észrevette, hogy ott vagyunk. Ekkor elégedetten ránk nézett, mint aki tudja, hogy minden kérdésre kimerítően válaszolt.”

Kaiser Otto fotóművész

” Máté Péter az egyik legkedvesebb magyar előadóm. Emlékszem, hogy jazz-tanszakos koromban egy időben csak őt és Cziffra Györgyöt hallgattam, és az idő tájt egy emlékkoncertet is szerveztünk neki szülővárosomban, Cegléden. Igazi tragédia, hogy csak 37 évet élhetett, el se tudjuk képzelni, mennyi csodás dalt írhatott volna még.”



Sárik Péter, jazz-zongorista

” Nem írhatok pályatársként Máté Péterről, hiszen ő a szüleim generációjához tartozik. Annyira hozzájuk, hogy édesanyám és ő egy osztályteremben tanultak egy tanévet. Míg a 60-as években felújították a Petőfi Sándor főgimnázium épületét, melyben Máté Péter akkor tanult, addig a Szilágyi Erzsébet leánygimnázium épületében tanultak délutánként a petőfisi diákok. Egy azon osztályteremben a délelőtti tanuló lányok a padban leveleztek a délutáni tanuló ifjakkal. Emberként és muzikusként is furcsa elgondolni, hogy már idősebb vagyok, mint ő, amikor meghalt. Kevés olyan formátumú könnyűzenei dalszerző-előadó volt a XX. században, mint ő, akinek a dalait három évtizeddel később is átdolgozzák, hallgatják, dúdolják, füttyülik, s akinek a hangját a mai napig próbálják utánozni. Nem mondom, hogy gyerekkoromban sok lemez forgott tőle otthon, mégis tudtuk, ki az a Máté Péter. A szó pozitív értelmében tudtuk. Zenészként rácsodálkozik az ember, hogy milyen hangszereléssel, milyen zenei kísérettel szólalt meg a legtöbb dala a lemezein, a TV-felvételeken, s a karatlanul feltűnik az az ösztönszerű hang, mely összetéveszthetetlenül tette előadói megszólalását.”



Török Máté, Misztrál Együttes

## Programok

### Januári Márai Szalon

2017. január 31-én 17.00 órakor Márai Szalon a Budavári Önkormányzat Dísztermében (volt Házasságkötő Terem). Az előadás címe: Világváros a világváros határában és az Év bortermeleje a világvárosban. Vendégek: Mészáros Pál borász és T. Mészáros András, Erd megyei jogú város polgármestere. Házigazda: Szigethy Gábor. Helyszín: Uri u. 58. A belépés ingyenes.

### Várkert Bazár

További információ és jegyvásárlás: <http://www.varkertbazar.hu/>

#### 2017. február 6. 19.00 Várkert Irodalom

Helyszín: Várkert Bazár, Déli paloták

Hámori Gabriella estjének témája Radnóti Miklósné Gyarmati Fanni naplója. Az anyag megszerkesztése, az előadás felépítése, a mozgások és a színészi játék mind azt szolgálják, hogy a néző ott érezze magát Radnótiék lakásában, mintha Fanni csak hozzájuk beszélne és képzeletben nekik zongorázna.

### Nemzeti Táncszínház

További információ és jegyvásárlás: <http://www.nemzetitanctanz.hu/>

#### 2017. január 28. 19.00 Bartók-Sztravinszkij est

Helyszín: Várkert Bazár

Koreográfus: Halász Gábor, Kun Attila.

#### 2017. január 29. 19.00 - Bemutató táncmelodikák

Helyszín: Várkert Bazár

A Táncmelodikák többféle zenei stílus és flamenco tánc fúziója, amelyben Pirók Zsófia és a Melodika Project zenészei egyedül műfajt teremtenek. A Melodika Project klasszikus szerzők közismert darabjait szövelgeti meg Bachtól, Bartókon át Piazzolláig, sajátos zenei megközelítésben, és egyéni hangszerelésben (gitár, zongora, melodika, ütőhangszerek).



#### 2017. január 30. 19.00 Beszélj hozzám / Tűzmadár-szvit.

Helyszín: Várkert Bazár

Koreográfus: Cameron McMillan, Molnár Zsolt

### Hagyományok Háza

- Magyar Népi Iparművészeti Múzeum

(1011 Budapest, Fő utca 6.)

2017. január 20. – 2017. március 25. Szövöm, szövöm virágaimat – Galánfiné Schmidt Teréz szövő, a Népművészet Mestere kiállítása.

2017. február 1. – március 2. A hagyomány szolgálatá – A Népi Mesterségek Pest Megyei Egyesülete kiállítása a Magyar Népi Iparművészeti Múzeumban.

### - Közösségi terem

(1011 Budapest, Apor Péter utca 2-4.)

#### Aprók tánca - Gyermektáncház

Időpontok: 2015. február 3., 10., 17., 24. péntekenként 17.00 és 18.30 óra között. Februárban Gyertyaszentelői medveszalogatással, Télüző mulatsággal, Zsuzsanna-napi pacsi- és bálalással és Jégtörő Mátyás ünnepével, valamint az azokhoz kapcsolódó népszokásokkal, táncokkal, zenével kézműves foglalkozással várják a gyerekeket.

### Vármező Galéria

(Attila út 93.)

2017. január 17. – 31. Földön-égen... És túl – a Budapesti Képzőművészeti Stúdió alkotóinak festményeiből válogatott kiállítás.

### A Magyar Emlékekért a Világban Egyesület

(1014 Bp. Szentháromság tér 6. I. emelet)

Február 7. (kedd) 18.00 Legszebb nemzeti értékeink: a Hungarikumok (VI.) Az 50 éve elhunyt Kodály Zoltán emlékeztete és világhírű énektanítási módszere. Dr. Ittész Mihály kutató, főiskolai tanár, a Magyar Kodály Társaság elnöke, a Magyar Művészeti Akadémia rendes tagja előadása. Ifj. Dr. Béres József elnök bemutatja „Szép magyar ének” című legújabb kötetét. Meghívott vendég: Kodály Zoltánné Péczely Sarolta énekművész. Közreműködnek: a Liszt Ferenc Zeneművészeti Egyetem kecskeméti Kodály Zoltán Intézetének meghívott hallgatói.

### Magyarság Háza

(1014 Budapest, Szentháromság tér 6.)

2017. január 27., 18.00. Jótékonyági est az erdélyi Magyarberkeszért – a Magyar Patrióták Közösségének szervezésében. Az est bevezető Magyarberkesz közösségi házában kialakítására fordítják.

2017. január 29., 17.00. Dúdolj! Ringass! Táncolj! – népzene, táncos, mesés gyermekprogramok minden hónap utolsó vasárnapján. A belépés ingyenes.

Kinek? Mikor? Mennyit?

# Tájékoztató a helyi adókról és az e-adózásról

**Kinek kell helyi adót fizetni és milyen mértékben? Milyen adókedvezmények vehetők igénybe a kerületben? Az ilyen és ehhez hasonló kérdésekre ad választ a Polgármesteri Hivatal Adócsoportjának tájékoztatója, amely az elektronikus adózási rendszer használatához is segítséget nyújt.**

Sokan talán nem is tudják, hogy valamilyen helyi adó alanyai, mert „nekik senki sem szólt.” Illetve sok esetben – például egy garázs megvásárlása esetén, vagy szálláshely létesítésekor - az adózó azt várja, hogy az önkormányzat értesítse adózási kötelezettségéről. Ezért fontos tudni, hogy a kerületben minden helyi adó úgynevezett bevallásos adónem, tehát azt az önkormányzat nem veti ki az adózókra, hanem a bevallásuk alapján határozatban állapítja meg az adófizetés tényét és a fizetendő adó összegét.

A helyi önkormányzatok adókövetési joga a rendszerváltás óta megvan, a kerület az első saját adóját, a telekadót 1996-ban vezette be. Ezt 1999-ben az építményadó követte, majd egy jogszabályi változásnak köszönhetően 2011-től a kerület hatáskörébe került az idegenforgalmi adó is. Emellett az önkormányzat szedi be az iparüzési adót és a gépjárműadót is, azonban a gépjárműadó nem helyi adó, hanem 40% erejéig átengedett, a központi költségvetést megillető bevétel, csak egy része marad az önkormányzatnál, azaz helyben. Az iparüzési adó ezzel szemben klasszikus helyi adó, de azt Budapest területén nem a kerületek, hanem a Fővárosi Önkormányzat jogosult beszedni.

## Építményadó

A kerületben az építményadó 1 558 Ft/m<sup>2</sup>/év, amely a jelenlegi törvényi adómaximum alatt van és 2017-ben az önkormányzat nem emelte a mértékét. A kerületi szabályozás több kedvezményt is érvényesít. Így építményadót a magánszemélyeknek csak azon ingatlanok után kell fizetniük, amelyek vagy nem lakóingatlanok, vagy olyan, magánszemélyek tulajdonában álló lakóingatlanok, amelyekben nem pusztán laknak, hanem valamiféle üzleti jellegű tevékenység is zajlik bennük. Ha például egy kft székhelye egy lakóingatlan, úgy az ingatlan tulajdonosa adófizetésre kötelezett, ahogy az egyéni vállalkozó is, ha a vállalkozása székhelye ott található. Építményadó alanyává válik az a személy is, aki idegenforgalmi szálláshelyet biztosít, vagy az ingatlan bérleti szerződéssel albérletbe adja ki, hiszen az ingatlan üzletszerű hasznosításával bevételre tesz szert. Az önkormányzat azonban figyelmbe veszi azt a „kényszer” is, hogy a vállalkozások nagy része az ügyvezetésre jogosult személy lakóingatlanában „székel”, ezért ez esetben 75 %-os adókedvezményt biztosít, ha az adózó bizonyítani tudja, hogy az ingatlan valóban életvitelszerűen használja. Az életvitelszerű használat azt jelenti, hogy az adott lakás az adózó otthona, máshol nincs olyan lakása, amelyet nem legyenesen és rendeltetésszerűen használ. (Nem életvitelszerű használat az, ha ritkán, alkalmasszerűen használ egy ingatlant, például egy nyaralót.)

A szabályozás a garázs megadóztatásának esetében is kedvezményt biztosít az itt élőknek. Az a magánszemély, akinek garázsa van, és abban a saját, vagy a közeli hozzátartozójának a gép-

járművét tárolja, 18 m<sup>2</sup> alapterületig 60 százalékos adókedvezményt kap. Ugyanakkor a kedvezmény nem érvényesíthető, ha valaki bérbe adja a garázsát vagy beállója. Végül még egy, a kerület idegenforgalma szempontjából kiemelt jelentőségű kedvezmény is szerepel az építményadó rendeletben: azon nem lakás céljára szolgáló építmények után, amelyekben legalább két évre visszamenőleg – a művészekkel kötött együttműködési megállapodás alapján – kortárs képzőművészeti alkotásokat forgalmaznak, az adókedvezmény mértéke 90 százalékos.

A nem magánszemélyek tulajdonában álló ingatlanokra ezen kedvezmények egyike sem vonatkozik, azaz a nem magánszemélyek tulajdonában lévő épület, épületrész minden esetben adóköteles. Társasházak esetében akkor keletkezik adókötelezettség, ha a közös tulajdonban lévő ingatlanokat nem arra a célra használják, amire a társasházi alapító okirat rendel.

Jóval egyszerűbb a helyzet a telekadó esetében, ahol nincs ilyen jellegű adókedvezmény. Az adó mértéke 316 Ft/m<sup>2</sup>/év és a kerületben csak kevés ingatlant érint. Ezek mindegyike után megfizetik az adót.

## Gépjármű-adó

Sokakat érint a gépjárműadó kérdése. Ennek összegét nem a kerületi önkormányzat szabja meg, hanem a gépjárműadóról szóló törvény. Az adó összege itt sem változik, ugyanakkor a gépjárműadóhoz kapcsolódó mentességet igénybevevők köre módosul 2017-ben. Korábban a súlyos mozgáskorlátozottaknak járó adómentességet kizárólag azon gépjármű tulajdonosok vehették igénybe, akik mozgáskorlátozottak vagy mozgásszervi megbetegedésben szenvedő családtagot szállítottak a gépjárművel. Ez a régi szabályozás figyelmen kívül hagyott olyan élethelyzeteket, amikor a családok valóban mozgáskorlátozott személyeket szállítanak, de azoknak nem mozgáskorlátozott problémájuk van, hanem egyéb fogyatékossággal élnek. (Ilyen személyek lehetnek az eddigi mozgáskorlátozott mentességeken túl a látás- és hallássérült, autista, vagy aszpergyszindrómás személyek). Így 2017 januárjától új jogszabály lépett életbe: ha a gépjármű üzemeltetője, ennek hiányában tulajdonosa a vele közös háztartásban élő súlyosan mozgáskorlá-

## Adatszolgáltatás szálláshelyet üzemeltetőknél

A vonatkozó kormányrendelet értelmében az egyéb szálláshelyet üzemeltető szálláshely-szolgáltatóknak január 31-ig kell adatot szolgáltatniuk az 2016-os évben a fogadott vendégek és a vendégek által a szálláshelyen eltöltött éjszakák számáról. A szükséges nyomtatvány a [www.budavar.hu](http://www.budavar.hu) honlapról „Hasznos információk / nyomtatványok, ügyintézési segédletek / Igazgatási iroda nyomtatványai” menüpontban „Vendégforgalom összesített adataira vonatkozó jelentés” néven letölthető. Az adatszolgáltatási kötelezettségről az érintetteket postai úton is értesítik azon címen, melyet a szálláshely bejelentésekor megadtak. A kitöltött nyomtatvány leadható az Ügyfélszolgálati Irodán vagy postai úton is beküldhető.

tozott, vagy egyéb fogyatékosággal élő személyt szállítja, akkor a gépjárműadó éves összegéből, legfeljebb 13 000 Ft erejéig adómentességre jogosult. A kedvezmény csak egy gépjárműre jár, amelynek teljesítménye a 100 kilowattot, vagy 134 lóerőt nem haladja meg. Fontos tudnivaló, hogy a kedvezmény igénybeviteléről nyilatkozni kell, azt automatikusan nem tudja az Adócsoport biztosítani.

## Idegenforgalmi adó

Bár idegenforgalmi adó esetében sem történt emelés 2017-ben, érdemes áttekinteni a szabályokat. Szálláshelyet csak akkor lehet üzemeltetni, ha azt előzőleg bejelentik az önkormányzat Igazgatási Irodájánál, és ott nyilvántartásba is veszik. Ami az önkormányzat honlapján található közhiteles nyilvántartásban szerepel, illegális szálláshelynek minősül. A kerületben a szálláshelyek adózása – a vidéki önkormányzatoktól eltérően – nem a vendégéjszakák, hanem a beszedett szállásdíj, ennek hiányában a szállásért bármilyen jogcímen fizetendő ellenérték (pl. üzemeltetési költség) után számítható. Ilyenkor az adó mértéke 4 százalék. Ezt az összeget a szállásdíjjal együtt fizeti meg a vendég, majd a szolgáltató minden hónap 15. napjáig arról bevallást készít és megfizeti a polgármesteri hivatalnak. 2017. január 1-től az adóbeszedésre kötelezettek, azaz a szállásadók az általuk beszedett adóról folyamatos és naprakész nyilvántartást (vendégkönyvet) kötelesek vezetni. A vendégkönyvet, illetve számítógépes nyilvántartás esetén a kinyomtatott éves összesítő listát a szállás-szolgáltató köteles a tárgyév végén lezárni és a tárgyévet követő év január 15. napjáig az önkormányzati adóhatósággal záradékoltatni (azaz a legelső záradékoltatási határidő 2018. január 15.).

## Üttörő kezdeményezés az e-adózás

A Budavári Önkormányzat új, budapesti viszonylatban egyedülálló, országos szinten is úttörő kezdeményezést vállalt, amikor bevezette az e-adózást 2016-ban. Ennek segítségével az ügyfelek kényelmesebben és gyorsan tehetnek eleget adózási kötelezettségüknek.

Az elektronikus adóigazgatás a [www.budavar.eado.hu](http://www.budavar.eado.hu) oldalról érhető el. Itt a kerület adózói az Ügyfélszolgálat adataikkal tudják regisztrálni magukat, és egy gyors vizontazonosítás után elektronikus meghatalmazást tehetnek. Fontos, hogy mindenki legalább saját magának töltsön ki meghatalmazást, mert annak hiányában később az adóegyenlegük lekérdezésére nem lesz lehetőség. (Furcsán hangozhat, hogy valaki a saját nevére szóló meghatalmazást nyújt be, de erre programozás-technikai okok miatt van szükség, így tudják ugyanis a felületen regisztrált adózót beazonosítani és a hozzá tartozó adófolyószámla adatait hozzárendelni.)

Az „Elektronikus számlaegyenleg” menüben az adózók napi 24 órában ellenőrizhetik adóegyenlegüket, a befizetéseik idejét, a törlésre



került adók könyvelését, egyenlegközlöt kérhetnek és elektronikus úton, bankkártyával be is fizethetik adójukat. A sok adózási határidő megjegyzésére az „Adózási naptár” menü szintén nagy segítséget nyújt: az egyes adófizetési kötelezettségekhez tartozó sorok végén kipipálják a mezőket, és a megjelölt határidő előtt a rendszer „lejáró adófizetési határidő” címmel értesítést küld az adózó e-mail fiókjába. Így elkerülhető a késedelmes bevallás, vagy a késedelmes befizetés, amely késedelmi pótlékot eredményezhet. (A pótlékszámítás a jegybanki alapkamathoz kötődik, amelynek pontos mértékéről a „Pótlékszámítás” menüben kap tájékoztatást és kalkulátort az érdeklődő.) Az „Elektronikus űrlapok” menü újabb könnyítést tartalmaz: minden bevallási, valamint bejelentkezési-változásbejelentési nyomtatvány letölthető onnan. A nyomtatványokat ki lehet nyomtatni vagy be lehet küldeni az Ügyfélszolgálaton keresztül. A helyi rendelet – igazodva az adózás rendjéről szóló törvény szabályaihoz – a gazdasági társaságoknak és az adószámos magánszemélyeknek kötelező jelleggel, más adózóknak lehetőségként ajánlja fel az elektronikus adórendszer használatát. Tehát magánszemélyeknek a hagyományos, papír alapú bevallás is biztosított.

A befizetéseket rendszerét is ügyfélbaráttá tette az önkormányzat. Az ügyfelek akár a hagyományos „sárga csekken”, vagy átutalással, banki befizetéssel, az önkormányzati ügyfélszolgálatokon bankkártyával, valamint online és csoportos beszédési megbízással is fizethetik a helyi adót.

Ha Ön nem biztos abban, hogy van-e adókötelezettsége a helyi adók tekintetében, az Adócsoport munkatársai szívesen nyújtanak segítséget.

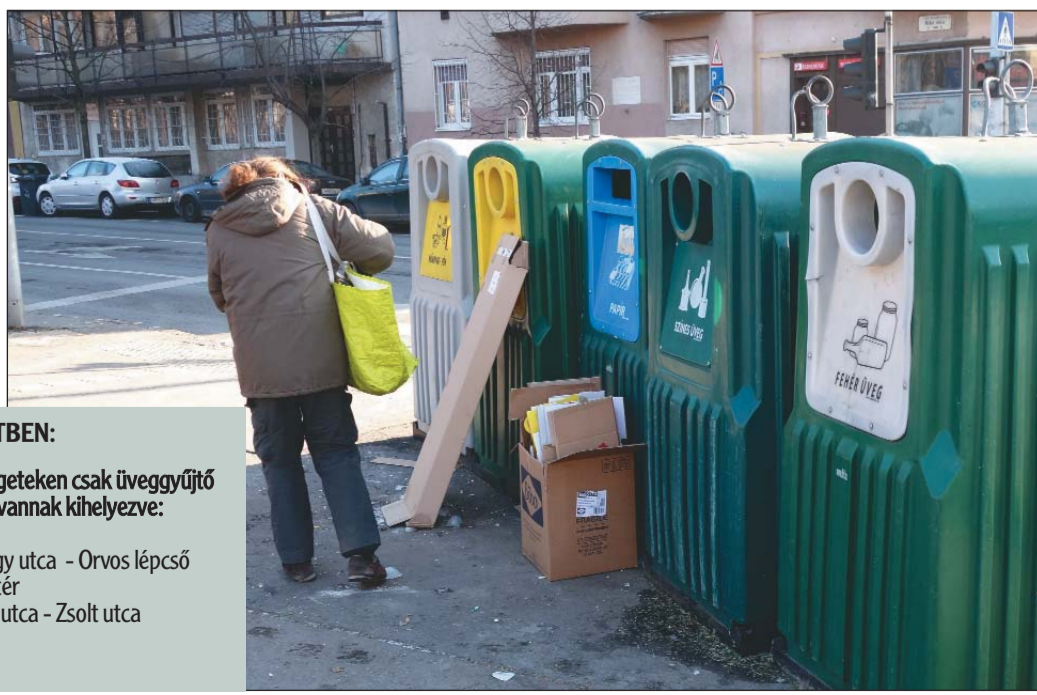
**Elérhetőség:**  
**Ügyintézés: ügyfélfogadási időben**  
**hétfő: 14.00-18.00 óra,**  
**szerda: 08.00-16.30 óra,**  
**péntek: 08.00-12.00 óra**  
**az Ügyfélszolgálati Irodán**  
**Telefon: 06-1-458-3026**  
**E-mail: ado@budavar.hu**

## Szelektív hulladékgyűjtők a kerületben

Az FKF Zrt. az elmúlt években a teljes fővárosra kiterjesztette a házhoz menő szelektív hulladékgyűjtést. A papír és a műanyag valamint a fém hulladékot a lakóházaknál elhelyezett kék (papír) és sárga (műanyag/fém) kukákba gyűjthetik a lakók.

A fehér és színes üveget a közterületeken elhelyezett szelektív hulladékgyűjtő szigetekre vihetik a lakók. A gyűjtőszigetekeken is lehetőség van a papír-, a műanyag- és a fémhulladék szelektív gyűjtésére.

A konténerek üritését az FKF Zrt. külön erre a célra rendszeresített gépei végzik.



### GYŪJTŐSZIGETEK A KERÜLETBEN:

- Kosciuszkó Tádé utca, CBA áruház mellett
- Krisztina krt. - Attila út között (járda)
- Krisztina krt. - Mikó utca sarok
- Sánc utca - Mihály utca
- Somlói út 51. támfal előtt
- Clark Ádám tér, Lánchíd utcai U parkoló

Az alábbi szigetekeken csak üveggyűjtő konténerek vannak kihelyezve:

- Gellérthegy utca - Orvos lépcső
- Naphegy tér
- Mészáros utca - Zsolt utca

## Lomtalanítás februárban

2017. február 25-én (szombaton) az Fővárosi Közterület Fenntartó Zrt. lomtalanítást végez az I. kerület területén.

**A lomok kikészítésének időpontja:**  
február 25. (szombat)  
**A lomok elszállítása:**  
február 26. (vasárnap délelőtt)

**Kérjük, a közterületre ne helyezzenek ki:** háztartási hulladékot, ipari és mezőgazdasági hulladékot, egyéb zöld hulladékot, veszélyes hulladékot (pl: festékek, lakkok, hígítók), építési törmelékot, autógumit, autóröncsöt.

**A veszélyes hulladékokat** 2017. február 26-án (vasárnap) 10.00 - 16.00 óra között a **Dózsa György téren**, a szobor mögötti parkolóban ideiglenesen felállított gyűjtőponton lehet leadni.

**Leadható veszélyes hulladékok:** sütőolaj és göngyölegei, festékmarekék és göngyölegei, olajos műanyag flakon, oldószerek, hígítók, növényvédő szerek, akkumulátor, szárazelem, elektromos és elektronikai hulladék, gumiabroncs, szórópalack, fénycső stb.

## A VÍZIVÁROSI KLUB PROGRAMJAI

### FEBRUÁRI PROGRAMOK

**Február 7-én, kedden 18.30 órától** Bolyky Zoltán ismeretterjesztő sorozatának következő része Verdi: Don Carlos című operáját mutatja be. A belépés díjtalan.



**Február 10-én, pénteken 16.30 - 18.00 óráig családi kézműves délután,** ahol a család minden tagja képességei szerint elkészítheti a neki tetsző tárgyat. Részvételi díj 1500 Ft/család. Érdeklődés, jelentkezés Dobinszki Csillánát: csillanemez@gmail.com, +36-20-527-7095.



**Február 11-én, szombaton 17.00 órától hangfűrdő terápia.** Részvételi díj: 2000 Ft. Érdeklődés, jelentkezés Farkas Katánál a +36-30-285-54 24-es telefonszámon.

### ÁLLANDÓ PROGRAMOK

#### HÉTFŐ:

10.00-12.00 „Örömforrás” - játék klub örökifjú felnőtteknek.

15.00-17.00 „Kikötő” – lélektámogató, egyéni beszélgetés szakemberrel, idősebb korosztály részére. Bejelentkezés Bori-Szabó Orsolyánál a +36-30-600-5530-as telefonszámon.

16.00-17.00 Ingyenes, önszervező angol társalgókör.

16.30-17.30 Ingyenes jogi tanácsadás. Bejelentkezés: drboross@borossiroda.hu, vagy a klub elérhetőségein.

17.30-18.30 „Színköpé” – színdarabok 6-10 éveseknek Patocszkai Katalin színművésznő vezetésével. Részvételi díj: 3500Ft/hó, vagy 1000Ft/alkalom. Érdeklődés, jelentkezés: +36-20-770-8679, patocskatic@gmail.com, www.szinkope@org.



19.00-20.00 Labdás gerinctorna. Részvételi díj: 1200 Ft/alkalom; 4000 Ft/4 alkalom. Bejelentkezés szükséges a ritustorna@gmail.com címen!

#### KEDD:

08.00-9.00 Senior gerinctorna. Részvételi díj: 600 Ft/alkalom

09.00-10.00 Ingyenes gerinctorna I. kerületi nyugdíjasok részére. Bejelentkezés szükséges a ritustorna@gmail.com címen!

#### SZERDA:

09.00-12.00 Öböl anyukák és babáik részére. Falu a város szívében, ahol ápolhatjuk a közösségi létformát, tapasztalatainkról eszmét cserélhetünk, közösen játszhatunk. Hozzájárulás: 700 forint, amely magában foglalja egy kávé vagy tea árát. Meghívott előadó esetén további 500 forint.

15.00-16.00 „Aranycipő”- senior táncanfolyam, I. kerületi lakosoknak ingyenes. Folyamatos csatlakozási lehetőség! Érdeklődés: Füleki Réka, +36-30-479-9328.

#### ÚJ! GYEREKJÓGA

Szerdánként 16.30-tól 17.30-ig játékos jóga a Vízivárosi Klubban 8-12 éves, játszani, mozogni, nevetni szerető gyerekek számára! Kérjük, a részvételi szándékot jelezzék a dori.hidy@gmail.com drótpostacímre, vagy a +36-70-300-0066-os telefonszámon Hidy Dóránál! Részvételi díj: 1 alkalom – 1200 Ft; 4 alkalom – 4000 Ft, 8 alkalom – 7000 Ft, 12 alkalom – 9500 Ft, testvéredvezmény: 20százalék.



#### CSÜTÖRTÖK:

08.00-09.00 Ingyenes gerinctorna I. kerületi nyugdíjasok részére. Bejelentkezés szükséges a ritustorna@gmail.com címen!

09.00-10.00 Senior gerinctorna 600 Ft/alkalom. Bejelentkezés szükséges a ritustorna@gmail.com címen!

10.30-12.00 Hungarian for foreigners – magyar, mint idegen nyelv óra. Részvételi díj: 1500 Ft/ fő, az első

alkalom ingyenes. Gyerekkel is lehet jönni! Információ: Gégöl Csenge, csengikee@gmail.com, +36-70-770-9130.

14.00-17.00 Bridzs klub.

16.00-17.00 Ingyenes, önszervező orosz társalgókör.

17.00-18.00 Meridián torna.

18.00-20.00 Jóga. Részvételi díj: 1400 Ft/alkalom. Jelentkezés a Klub elérhetőségein.

#### PÉNTEK:

08.00-09.00 Senior gerinctorna 600 Ft/alkalom. Bejelentkezés szükséges a ritustorna@gmail.com címen.

09.00-10.00 Gerinctorna minden korosztálynak 600 Ft/alkalom. Bejelentkezés szükséges a ritustorna@gmail.com címen!

10.00-11.00 „Aranycipő” senior táncanfolyam. Részvételi díj 500 Ft. Folyamatos csatlakozási lehetőség! Érdeklődés: Füleki Réka, +36-30-479-9328.



#### VASÁRNAP:

Különleges születésnap (kalandtúrával, vetélkedővel, alkotóműhellyel). Érdeklődés: Körmendi Csilla, 0630 531 55 77, bolcsbagoly@index.hu



**Elérhetőség:**  
1015 Bp. Batthyány u. 26.  
Tel.: +36-1-780-7660  
E-mail: info.vizivárosi.klub@gmail.com

## Hajrá Tabáni Spartacus!

Az év vége vagy az év eleje mindig egy kicsit a visszatekintések, összegzések ideje is. A Tabáni Spartacus sportolója, a 18 esztendőes Zacher Márton is elkészítette a tájfutók év végi leltárját.

Immár negyedik éve nem találtak a tabáni tájfutók legyőzőre az országos bajnoki pontversenyben. Toronymagasan előztük meg a – második helyet elnyerő – pécsi rivális egyesületet. Ez a siker nem csak a fiatal, tehetséges versenyzőinknek köszönhető, hanem minden anyagi és mentális háttért biztosító, segítő társunknak is! Hálával tartozunk az I. kerületi önkormányzatnak a felújításért, ami garantálja a még több ifjú tehetség toborzását. Egy szép, új, rendezett öltözőbe, szakosztályi helyiségre, „lemenne” nagyobb öröm nap mint nap edzeni. Nem csak az új öltözőnek örülhettünk, hanem egy szintén új „konditeremnek” is. Az utánpótlás és a felnőtt versenyzőink is szárnyaltak országos és nemzetközi szinten egyaránt. Egyesültünk 4 tagja kvalifikálta magát az ifjúsági Európa bajnokságra, ahol Hajnal Dorottya a serdülő lányok között első helyezést ért el a váltóban. A junior világ bajnokságon 5 versenyzőnk indulhatott, közülük Weiler Virág érte el a legkiemelkedőbb helyezést, rövidtávon az előkelő 4. helyen végzett, váltója is 6. lett. A felnőtt Európa bajnokságon 4, az Egyetemi Világ bajnokságon 5, a felnőtt Világ bajnoksá-



**Weiler Virág, a női ranglista másodikja**

gon 2 versenyzőnk képviselhetette hazánkat, Bakó Áron és Weiler Virág mindhárom viadalon indult. Áron, az idei magyar ranglista első helyezetteje, az Egyetemi VB-n rövidtávon 16., hosszútávon 13. lett. Virág, a női ranglista másodikja ugyanitt két 13. helyet szerzett. A magyar országos bajnokságokon 11 egyéni és 12 csapatversenyszám végén tapsolhattunk „szparis” győzelemnek. A szezon végén 4 összetett egyéni bajnoknak örülhettünk: Bakó Áron a felnőtt mezőnyt utasította maga mögé, Peregi Dani juniorban, Zacher Márton az F18-as kategóriában aratott sikert, valamint az F14-es versenyzők között Bujdosó Zoltán diadalmaszkodott.

Bizunk abban, hogy a megújult, szép környezetben 2017-ben még jobb hazai és nemzetközi eredményeket fogunk elérni.

Zacher Márton



**Bakó Áron a magyar ranglistát vezeti**



## Beethoven Budán

BUDAVAR, 2017. MÁJUS 3-7.

### BEETHOVEN KADENCIÁVERSENY

#### PÁLYÁZATI FELHÍVÁS

A Budavári Önkormányzat a „Beethoven Budán 2017” komolyzenei koncertsorozat keretében ismét Beethoven kadenciaversenyt hirdet. A verseny célja, hogy inspirálja a hegedűművészeket, hogy saját kadenciát írjanak és játsszanak Beethoven hegedűversenyéhez, bemutatva ezzel elképzeléseiket, új interpretációkat teremtve a Beethoven-művekhez.

#### NEVEZÉS

A versenyben való részvétel nevezéshez kötött, a versenyre 35 éves kor alatt lehet jelentkezni.

#### Nevezési határidő:

2017. március 31. 12:00

Nevezni új, eddig nem publikált vagy előadott, a pályázó által komponált és előadott kadenciával lehet **Beethoven: D-úr hegedűverseny (op. 61) I., II. és III. tételéhez.**

Egy pályázó maximum három pályázatban vehet részt, minden pályázatot külön-külön, saját jellegével kell leadni.

A zsűri tételként választja ki a legjobb kadenciát, így három első helyezett születik.

A három legjobb pályamű 1000 – 1000 euró díjazásban részesül.

A pályaműveket zárt, jellegével ellátott borítékban kell leadni 2017. március 31-én déli 12 óráig a Budavári Önkormányzat Ügyfélszolgálati Irodájában (1014 Budapest, Kapisztrán tér 1.). A pályaművek a megadott határidőig postán is beküldhetők a Budavári Önkormányzat postacímére (1250 Budapest, Pf. 35.) A küldeménynek a határidőig meg kell érkeznie a címre. A borítékra kérjük ráírni a jellegét és azt, hogy „Beethoven kadenciaverseny”.

A pályamű mellett lezárt, jellegével ellátott borítékban kell megadni a pályázó személyes adatait: név, lakcím, elérhetőség, rövid fényképes életrajz.

A pályaműveket hangfelvételen kell beadni (pl. CD, pendrive vagy memóriakártya), de a pályázó egyéni döntése alapján kottás lejegyzés is mellékelhető. Azokat a pályázatokat (pl. videofelvételt), amelyen a szerző vagy az előadó azonosítható, nem tudjuk figyelembe venni, mivel sértik a pályázat anonimitását. A felvételnek nem szükséges tartalmaznia a teljes tételt, elég maga a kadencia.

Amennyiben a felvétel a teljes tételt tartalmazza, a kíséret lehet zenekari vagy zongorakíséret is. A felvétel technikai minőségének értékelése nem bírálati szempont, de javasolt technikai értelemben is élvezhető minőségű felvételt beadása.

#### ÉRTÉKELÉS

A pályázatokat a Budavári Önkormányzat által felkért zsűri bírálja el.

A zsűri tagjai:

**Rolla János** Kossuth-díjas hegedűművész, a zsűri elnöke

**Pauk György** hegedűművész, a londoni Royal Academy of Music professzora

**Fekete Gyula** zeneszerző, a Liszt Ferenc Zeneművészeti Egyetem tanszékvezetője

**Mácsai János** zenetörténész

**Zombola Péter** zeneszerző, az MR Zenei Együttesek művészeti vezetője

#### DÍJAZÁS, NYEREMÉNYEK

A Hegedűverseny egyes tételéhez született legjobb kadenciák díjazása egyenként 1000-1000 euró. A győztes pályázatok szerzői vállalják, hogy nagyzenei kísérettel előadják a Hegedűverseny egy-egy tételét az általuk komponált kadenciával

a Beethoven Budán 2017 nyitóhangversenyén, 2017. május 3-án este a Budai Várban.

A zsűri döntése ellen fellebbezésnek vagy jogorvoslatnak nincs helye.

Az Önkormányzat a nem díjazott pályaműveket a pályázóknak visszaszolgáltatja, azokat személyesen vagy meghatalmazott útján a bírálattól követő 60 napon belül lehet átvenni. Ezt követően a pályázat kiírója a pályaművek megőrzésére nem vállal kötelemet, azokért felelősséget nem vállal.

#### JOGI VONATKOZÁSOK

Az elkészült pályaművek szerzői joga a szerzők tulajdonát képezik.

A versennyel kapcsolatos minden képi és írott anyag a versenyt szervező Budavári Önkormányzat szellemi tulajdona, azok felhasználása, másolása, sokszorosítása kizárólag a szervező írásbeli hozzájárulásával lehetséges.

A verseny szervezője fenntartja magának a jogot, hogy esetlegesen alacsony számú nevezés esetén a versenyt nem indítja el. Ebben az esetben a jelölt borítékok felbontásra kerülnek és a beküldött pályaműveket az önkormányzat 30 napon belül visszajuttatja a pályázóknak.

A pályázók adatait kizárólag a verseny lebonyolításához kerülnek nyilvántartásba, azok harmadik fél számára nem kerülnek átadásra.

A nevezéssel a nevező személy elfogadja a jelen szabályzatot.



**RENDELÉSI IDŐK A BUDAVÁRI ÖNKORMÁNYZAT EGÉSZSÉGÜGYI SZOLGÁLATÁNÁL**

Cím: 1122 Budapest, Maros u. 16/b Tel: 356 5044 Fax: 212 8679 e-mail: igazgatosag@budavari-euszolg.hu

SZAKRENDELÉS	ORVOS NEVE	RENDELÉSI IDŐ						BEUTALÓ	ELŐJEGYZÉS AZ OSZTÁLYON
		HÉTFŐ	KEDD	SZERDA	CSÜTÖRTÖK	PÉNTEK			
						PÁROS	PÁRATLAN		
Belgyógyászat	Dr. Kovách Gergely	8-13		8-13				IGEN	IGEN
	Dr. Tóth Angéla	16-20						IGEN	IGEN
Diabetológia	Dr. Krivanek László		8-14	14-18	8-14	8-12	8-12	IGEN	IGEN
EKG		Hétfő / Szerda délután – Kedd / Csütörtök / Péntek délelőtt						IGEN	
Foglalkozás eü.	Dr. Dienes Zsolt	8.30-12		16-18	15-18			NEM	IGEN
Bőrgyógyászat	Dr. Malmos Erzsébet		14-20	10-14	14-20	10-14	10-14	NEM	
	Dr. Stekker Mónika		8-12						
Fül-orr-gégészet	Dr. Csáthy Anna	8-14						NEM	
	Dr. Moric Krisztina	16-20		15-19					
	Dr. Zsolnai Enikő				14-18				
	Dr. Thuma Judit		13-19	8-14	8.30-14	8-14	8-14		
Audiológia	Dr. Thuma Judit		8-12						IGEN
Gyógytorna	Gyógytornászok				8-20		8-16	IGEN	
Gyógymasszőr	Vogronics Erzsébet (nem OEP finansz.)	8-17	8-16	8-16				NEM	IGEN
Ideggyógyászat	Dr. Horváth Krisztina		8-14	8-14				IGEN	IGEN
	Dr. Fehér Ágnes stroke ambulancia	8-13			8-13			IGEN	IGEN
	Dr. Ruzics Csaba	14-18			14-20	8-12.30	8-12.30	IGEN	IGEN
Laboratórium	Betegfogadás 9.30-ig				7-15			IGEN	
Nőgyógyászat	Dr. Sipos Norbert				17-19			NEM	IGEN
	Dr. Tahy András				14-17			NEM	IGEN
	Ifj. Dr. Csemniczky Gusztáv			8-13				NEM	IGEN
	Dr. Harsányi Lehel	14-19						NEM	IGEN
	Dr. Szigeti Katalin		9-12					NEM	IGEN
	Dr. Vojcek László					8-13	8-13	NEM	IGEN
Onkológia			14-19 (bőrgy.)					NEM	IGEN
Pszichiátria	Dr. Csikós Pál	13-18	13-18	13-18	8-13		8-15	NEM	Az első vizitnél.
	Dr. Takács Andrea	8-13	8-13	12-17		8-15		NEM	Az első vizitnél.
	Kardos Eszter - 122-es melléken	10-16	9-13						IGEN
Reuma	Dr. Nádor Katalin	14-20	8-14	8-16*	8-14	8-16		IGEN	IGEN
	Dr. Barabás Klára	8-14	14-20	8-16	14-20		8-16	IGEN	IGEN
Fizioterápia	Szakasszisztensek	13-19	8-14	13-19	8-14	8-14	8-14	IGEN	IGEN
Lymphoedema	Dr. Rédling Marianna				15-18			IGEN	IGEN
Röntgen (naponta 8-20, péntek 8-15.30-ig)	Dr. Vida Zoltán	8-20	14-20	8-14	8-14			IGEN	csak a gyomor röntgennél
Ultrahang	Dr. Molnár Zsuzsanna		8-14			8-14	8-14	IGEN	IGEN
Sebészet	Dr. Bence György	8-14	14-20	8-14	14-20		8-15.30	NEM	
	Dr. Vályi Sándor	14-20	8-14	14-20	8-14	8-15.30		NEM	
Orthopédia	Dr. Ráthonyi Gábor			9-13	14-19			IGEN	IGEN
	Dr. Moghaddam Amin Maysam	16.30-20						IGEN	IGEN
Szemészet	Dr. Nagymihály Attila				14-18			NEM	IGEN
	Dr. Gáspár Ákos		14-17.30					NEM	ldőpont egyeztetés:
	Dr. Szalai László	14-18.30		14-18.30	8-12.30			NEM	7.30-8.00
	Dr. Márta Judit		8-14					NEM	13.00-13.50
	Dr. Erdős Andrea	8-14				8-15		NEM	18.30-19.30
Urológia	Dr. Kardos Róbert			14-20	8-14			NEM	IGEN
	Dr. Nemere Gyula		14-20					NEM	IGEN
Endokrinológia	Dr. Csupor Emőke			8-12				IGEN	125/128. m.
Pajzsmirigy szakrendelés	Dr. Dohán Orsolya		14-19	Az előjegyzésről információ a Betegirányítóban.				IGEN	IGEN
Optikus	Lumiere Medicine Kft.	8-18		8-16		8-14	8-14		
Gyógycipő	LBT Kft.			9-13	16-18.30				

Megjegyzés: \*Dr. Nádor Katalin szerdai rendelését a 114-es melléken tartja.

**Tisztelt Betegek! A fenti táblázat adatai tájékoztató jellegűek.  
Az aktuális változásokat nyomon követhetik a honlapon: [www.budavari-euszolg.hu](http://www.budavari-euszolg.hu),  
vagy érdeklődhetnek a központi telefonszámon: +36 1 356 5044.**



BEM6 BUDAVÁRI MŰVELŐDÉSI HÁZ

PROGRAMOK 2017 JANUÁR 26 - FEBRUÁR 8.

KONCERT, ZENE

Színharmónia Klub  
Február 3. péntek 19.00

Pribojszki Mátyás – az egyik legismertebb kortárs magyar színharmónikus – és zenekara az igényes élőzenét szeretnének életben tartani. Zenéjükben felfedezhetők a blues gyökerei, a swing, a jazz és némi funky is. Saját, angol nyelvű dalaik mellett ismert előadóktól is kölcsönöznek dallamokat.

A házigazda a Grunting Pigs. Belépő: 1000 Ft

Sebő-Klub és Táncház  
Február 4. szombat 19.00

Célunk a városi népzene megismertetése, ill. az aktív közösségi életforma feltételeinek megteremtése. Az esteket koncerttel, vetítéssel, megjelentésvendégekkel kezdjük, házigazda a Sebő-együttes: Sebő Ferenc, Barvich Iván, Perger László, Soós Réka, Tímár Sára. A remek táncmuzsikát Mihó Attila és bandája biztosítja, táncnárunk Csatai László „Csidu”. Belépő: 1000 Ft



Budai Gitáriskola

Órarend szerint.

A díjnyertes iskolában a képzés életkortól és zenei előképzettségtől függetlenül folyik. Folyamatos csatlakozási lehetőség. Tanárok: Svajcsik Kristóf, Gajdacsai Gábor, Hangácsai Márton, Cseh László) Információ: 06/70-776-9500, 06/70-258-6938, info@budaigitariskola.hu, www.budaigitariskola.hu Tandíj: 15 000 Ft/hó, 65 000 Ft/félév

VOX Hungarica Női Kar Egyesület  
Minden szerdán 18.00-20.00

A kórus kezdetben elsősorban a volt Rádió Gyerekkórus tagjaiból, de karnagyuk szervezésével főiskolások, és más, énekelni szerető tagok is csatlakoztak hozzájuk. Sok versenyen és fesztiválon vettek részt, hangversenyek nagyobbrészt jótékony célúak, de meghívást kapnak évente a Bárdos Lajos-napok koncertjeire, énekelnek a Nemzeti Galéria kupolacsarnokában, ill. a Magyar Rádió minden évben felvett készit velük a „Kóruspódium” c. műsora számára. Karnagy: Döbrössy János

MOZGÁS, TÁNC

Alakformáló konditorna

Minden kedden, csütörtökön 15.30-16.30 és 16.30-17.30

Minden szerdán, pénteken 7.30-8.30 és 8.30-9.30

A jó erőnlét, a hajlékonyság, az egészség és a harmónia érdekében

különböző izomgyakorlatok erősítését végezzük minőség, a Kárpát-medence kincstárából merített zenére. Minden korosztálynak! Vezeti: Tóth Ildikó, Harangozó díjas táncművész Részvételi díj: 1000 Ft, nyugdíjasoknak 900 Ft



Argentín Tangó

18.30-tól fél órában egy-egy alaplépés tanítása teljesen kezdőknek ingyenesen.

19.00-20.30 táncoktatás (tangó, milonga, vals, zenciség)

Vezeti: Götz Andrea és Szöllősi András

Belépő: táncoktatás és a táncház 2000 Ft

Milonga Tango Y Alma - táncoktatás

Minden szerdán 20.30-tól

A Milonga Tango Y Alma hazánk legrégebbi milongája. A zene szinte kizárólag klasszikusokat tartalmaz, általában 3-4 számból álló tangó, vals, milonga és canyengue tandákban, cortinákkel elválasztva. Vezeti: Götz Andrea és Szöllősi András

Információ: www.tangoyalma.hu, Belépő: 1000 Ft

Maminbaba

Minden kedden 10.30

Hordozós latin fitness egy igazán szórakoztató, mégis csinosító mozgásforma latin tánc alapokkal. Könnyen követhető elemekből áll, így semmiféle előképzettség nem szükséges hozzá. Gyermekünkkel együtt végezhető, a babák a hordozóba kötve, vagy pocakban ringatóznak a latin zenére. Csak olyan mozdulatokkal dolgozunk, ami a babáknak és az anyukáknak is kellemes. A foglalkozást vezeti: Kósik Ildikó. A részvételhez előzetes bejelentkezés szükséges a 30/580-2108-as telefonszámon!

Belépő: 1500 Ft, 5 alkalmas bérlet: 6000 Ft

Tahiti tánc

Kezdőknek: minden hétfőn 18.00-19.30-ig és kedden 19.00-20.30-ig

Haladóknak: minden csütörtökön 19.30-21.00-ig

A polinéz szigetvilág életvidám, energikus táncit tanuljuk. Az óra azoknak a nőknek szól, akik szeretnék ezzel a távoli és színes kultúrával és mozgásformával megismerkedni. Az intenzív mozgás erősíti a comb- és hasizmokat, az egyensúlyérzéklet és mozgáskoordinációt. Ezen kívül a nőies szépség kifejezésének egy új nyelvét tanulhatják meg, aki kitarotán jár az órára. Új jelentkezőknek az első alkalom ára: 1000 Ft

NYÁR A TÉLBE

A Budavári Művelődési Ház programpalettáját 2015 ősze óta színesíti a Tahiti táncoktatás. Sokak számára idegennek tűnhet ez a mozgásforma, hiszen a hely, ahonnan az Ori Tahiti származik sincs hozzánk túl közel. Hogyan került hát az országba, Budapestre, azon belül pedig a Bem6-ba a polinéz szigetvilág egyik őshonos tánc? Interjúnkban erre is választ kaphatnak, Végh Teodórával beszélgettünk.

Teodóra, ha jól tudom, éltél Tahitin. Milyen céllal látogattál el erre az egzotikus szigetre? Dolgozni, tanulni mentél vagy csak kalandot kerestél? Feltételezem, itt alakult ki a tahiti táncok iránt az érdeklődésed.

Meglelő, de nem így volt. Japánban tanultam éveket, ott volt egy tahiti származású csoport-társam, aki megmutatta nekünk a néptáncukat. Az első pillanatban beleszerettem, így megkértem rá, hogy tanítson. Japánban egyébként ez a tánc amúgy is nagyon népszerű, így miután a barát-nómtól megtanultam az alapokat, egy helyi tánciskola csoportjához kapcsolódva gyakoroltam kedvemre ezeket az energikus és életteli táncokat. A tanulási folyamat alatt végig motoszkált bennem, hogy szeretném ezt ott is átélni, ahonnan ténylegesen ered, így amikor lejárt a diákvizumom Japánban, a férjemmel háttizsákos jelfedezőtúrára indultunk, ennek ke-

retén belül 8 hónapot Tahitin töltöttünk. A céljaink kapcsolódtak egymáshoz: ő dobolni szeretett volna, én pedig a táncudásomat elmélyíteni.



Hogyan jött az ötlet, hogy itthon tánciskolát alapíts? Az elejétől fogva tudtad, hogy szeretnéd átadni is azt a tudást, amit a külföldön töltött évek alatt elsajátítottál?

Eleinte álmomban sem gondoltam, hogy én ezt valaha tanítani is fogom, bár a japán oktatás nagyon strukturált, így valamennyire az is rögzült bennem, hogyan kell oktatni a mozdulatokat. Miután hazaérkeztünk, egyértelmű volt, hogy a táncot folytatnom, így tahiti tánc csoport után néztem Budapesten. Mivel nem találtam, nem volt más lehetőség, alapítanom kellett egyet. A barátaim is támogattak, jó ötletnek tartották, sőt mi több, érdeklődők is voltak, így szívvel-lélekkel vágtam bele az új kitévésbe.

Hol kezdted a táncoktatást és hány fővel indult az első csoport?

Már a kezdetekkor a Budavári Művelődési Ház adott helyet a foglalkozásoknak, mondhatni magyar vonatkozásban itt kezdődött minden. Az első csoport kb. 10 fővel indult, ez a szám nagyjából fenn is maradt azóta, a haladó csoport jelenleg is ezzel a létszámmal működik. A táncosport híre szájról-szájra terjedt, mindig hívtunk barátokat, ismerősöket, emellett pedig elindult a honlapom és a Facebook oldalam, illetve a nyáron voltam az Everness Fesztiválon is, ezek mind-mind szerepet játszottak abban, hogy többen megismerjenek bennünket. Mára a haladó csapat mellett két kezdő csoport is működik.

A tánc szeretetén, a kikapcsolódáson és az összetartó közösségen túl mi az, ami motivál benneteket?

Lelkesítenek bennünket többek közt a fellépések, táncbemutatók és saját szervezésű workshopok is. Utóbbira rögtön az év elején került sor, de ez-tán nagy valószínűséggel havi rendszerességgel lehetőség adódik majd ilyen módon is beleköszölni a tahiti tánc rejtelmeibe. Külföldön egyébként versenyekre is van példa, pár éven belül akár egy ilyen jellegű megmérettetés is ösztönzőleg hathat ránk.

Mit gondolsz Teodóra, a jelenlegi időbeosztásod és csoportlétszámok mellett van még kapacitásod a Tahiti tánc projekt továbbfejlesztésére?

Természetesen. A bővülés esetére is van már tervünk, illetve nem állunk a folyamatos fejlődés útjában, megújuló energiáink is előrevisznak bennünket. Ennek értelmében minden érdeklődőt hívunk, várunk, aki vonzónak találja az egzotikus kultúrát, a dinamikus ritmusokat és úgy érzi, elsajátítaná ezeket a természetes alapokon nyugvó táncokat. Várásoljunk nyarat a télbe!

Ludán Rita



## Rendelet

### Budapest I. kerület Budavári Önkormányzat Képviselő-testületének 23/2016. (XII. 16.) önkormányzati rendelete a Budapest I. kerület Budavári Önkormányzat 2017. évi költségvetéséről

Budapest I. kerület Budavári Önkormányzat Képviselő-testülete az Alaptörvény 32. cikk (2) bekezdésében meghatározott eredeti jogalkotói hatáskörében, az Alaptörvény 32. cikk (1) bekezdés f) pontjában meghatározott feladatkörében eljárva, a következőket rendeli el:

#### I. Fejezet A RENDELET HATÁLYA

##### 1. §

E rendelet hatálya kiterjed Budapest I. kerület Budavári Önkormányzat Képviselő-testületére (a továbbiakban: Képviselő-testület) és szerveire, valamint az önkormányzat által irányított költségvetési szervekre (a továbbiakban: intézmények).

#### II. Fejezet A KÖLTSÉGVETÉS FŐSSZEGEI

##### 2. §

(1) Az önkormányzat 2017. évi költségvetésének főösszege 15.082.014 eFt

(2) A főösszegegen belül

- a) a tárgyévi költségvetési bevételek összege 8.672.410 eFt  
b) a tárgyévi költségvetési kiadások összege (tartalmak nélkül) 8.751.787 eFt

(3) A tárgyévi bevételek és kiadások egyenlege (tartalmak nélkül) -79.377 eFt ezen belül

1. a működési bevételek és kiadások egyenlege (többlet) 1.539.319 eFt  
2. a felhalmozási bevételek és kiadások egyenlege (hiány) -1.618.696 eFt

(4) A tárgyévi finanszírozási bevételek és kiadások egyenlege (tartalmakkal) 79.377 eFt

(5) A Képviselő-testület úgy dönt, hogy az előző évi maradvány (költségvetési többlet) összegéből 788.471 eFt tartalékba helyezésre kerül. Továbbá a 2016. évben vásárolt Kamatozó Kincstárjegy 5.500.000 eFt összege általános tartalékba kerül.

(6) Az önkormányzat működési hiánnyal nem rendelkezik, külső finanszírozás igénybevételére nem kerül sor.

##### 3. §

(1) Az önkormányzat 2017. évi összevont költségvetési mérlegét közgazdasági tagolásban az 1. melléklet tartalmazza.

(2) Az önkormányzat 2017. évi költségvetési bevételeit és költségvetési kiadásait 2/a-b. mellékletek tartalmazzák.

(3) A tartalmak 2017. évi előirányzatát a 2/c. melléklet tartalmazza.

(4) Az intézmények 2017. évi költségvetési bevételeit és költségvetési kiadásait 3/a-c. mellékletek tartalmazzák.

(5) A Képviselő-testület az intézmények irányító szervei támogatásának előirányzatát 3.125.507 eFt-ban állapítja meg.

#### III. Fejezet AZ ÖNKORMÁNYZAT KÖLTSÉGVETÉSÉNEK VÉGREHAJTÁSÁHOZ KAPCSOLÓDÓ HATÁSKÖRÖK ÉS RENDELKEZÉSEK

Forrásfelhasználással és finanszírozással kapcsolatos hatáskörök

##### 4. §

(1) A polgármester a költségvetési rendeletben szereplő előirányzatok összegének megfelelő értékhatárig jogosult dönteni a forrásfelhasználásról. Döntéséről a költségvetési zárszámadás alkalmával tájékoztatja a Képviselő-testületet.

(2) A finanszírozási bevételekkel és kiadásokkal kapcsolatos hatásköröket – a Pénzügyi, Tulajdonosi és Jogi Bizottság gyakorolja. Az átmenetileg szabad pénzeszközöket kamatozó betétben, vagy állampapírban kell elhelyezni. A betétlekötésekre és az állampapír vásárlásokra a Pénzügyi, Tulajdonosi és Jogi Bizottság döntése alapján kerülhet sor. Előirányzatok módosítása, átcsoportosítása a polgármesterre átruházott hatáskörben

##### 5. §

(1) A Képviselő-testület – a 6. § (1) bekezdésében foglaltakon túl – felhatalmazza a polgármestert

- a) az önkormányzat bevételeinek és kiadásainak módosítására (a működési és a felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülről, valamint a működési és a felhalmozási célú átvett pénzeszközök rovatain tervezett előirányzatok felül a tárgyéven meghatározott céllal rendelkezésre bocsátott bevétel erejéig)  
b) a kiadási előirányzatok közötti átcsoportosításra,  
c) az önkormányzat költségvetési kiadásai kiemelt előirányzatai közötti átcsoportosításra.

(2) A polgármester az (1) bekezdés, valamint a 6. § (1) bekezdés szerinti előirányzat-módosításról, előirányzat átcsoportosításról szóló döntéséről a költségvetési rendelet soron következő negyedéves módosítása alkalmával, de legkésőbb az éves költségvetési beszámoló elkészítésének határidejéig, december 31-ei hatállyal tájékoztatja a Képviselő-testületet.

(3) A Képviselő-testület felhatalmazza a Polgármestert arra, hogy a működési kiadások vonatkozásában – amennyiben arra szükség van – többéves, de maximum 3 év időtartamra keretszerződést kössön, azzal, hogy az éves kiadások nem haladhatják meg a tárgyévi költségvetésben jóváhagyott összeget.

#### Tartalékok felhasználása

##### 6. §

(1) A Képviselő-testület felhatalmazza a polgármestert a 2/c. mellékletben szereplő tartalmak felhasználásához kapcsolódó kiadási előirányzatok módosítására.

(2) Tartalék felhasználására az (1) bekezdés szerinti előirányzat-átcsoportosítás elrendelését követően kerülhet sor.

(3) A vis maior tartalék kizárólag nem tervezett, sürgős beavatkozást igénylő feladatok finanszírozásához használható fel.

(4) A pályázati tartalék pályázatok elkészítéséhez, benyújtásához kapcsolódó kiadások, pályázati támogatással megvalósuló program előkészítéséhez, megvalósításához szükséges önerő, továbbá valamennyi kapcsolódó kiadás finanszírozásához, valamint utófinanszírozott program esetében a megítélt pályázati támogatás megelőlegezésére használható fel. 5.000 eFt-ot meghaladó pályázat esetén az előirányzat átcsoportosításához az ágazati bizottság javaslatát ki kell kérni.

(5) Az intézményi kiadások tartaléka című előirányzat az önkormányzat irányítása alá tartozó költségvetési szervek feladatainak finanszírozására használható fel.

(6) Kerületi köznevelési intézmények kulturális rendezvényeinek, testvérvárosi kapcsolatainak támogatása című előirányzat az 500 eFt-ot meghaladó támogatás esetén a Kulturális, Oktatási és Sport Bizottság javaslata alapján használható fel.

#### A költségvetési rendelet módosításának rendje

##### 7. §

(1) A költségvetési rendelet módosítására negyedévente, valamint szükség szerint kerül sor.

(2) Az intézmények saját hatáskörben végrehajtott előirányzat-módosításokról, előirányzat-átcsoportosításokról szóló dokumentumainak, valamint a többletbevételek felhasználására irányuló kérelmeinek polgármester részére történő megküldésének határideje:

- a) május 25.  
b) augusztus 25.  
c) november 25.  
d) tárgyévet követő év január 6.

#### IV. Fejezet AZ INTÉZMÉNYEK KÖLTSÉGVETÉSÉNEK VÉGREHAJTÁSÁVAL KAPCSOLÓDÓ RENDELKEZÉSEK

##### 8. §

(1) Az 1991. évi XX. tv. 140. § (1) bekezdés g) pontja alapján az intézmények pénzellátása a jóváhagyott előirányzat felhasználási tervük alapján történik, melynek végrehajtásáról a Jegyző gondoskodik. Az intézmények bevételei évente kétszer, tárgyéven, félévkor és az év végén kerülnek átvezetésre az önkormányzat számlájára. Kötelezettséget vállalni kizárólag a visszaigazolt és jóváhagyott előirányzat-felhasználási terv és likviditási terv alapján és mértékéig szabad, fedezet nélküli kötelezettségvállalásért az intézmény vezetőjét a közszolgálati tisztviselőkről szóló 2011. évi CXCV. törvény, valamint a közalkalmazottak jog-

állásáról szóló 1992. évi XXXIII. törvény szerinti felelősség terheli.

(2) Az intézmények által kötött, pénzeszközök átvételére irányuló megállapodásokat 1 millió Ft értékhatár fölött a Polgármesterrel ellenjegyeztetni kell. Értékhatárra tekintet nélkül ellenjegyeztetni kell a megállapodást, ha az átvétel működési kiadás többletet okoz. Ha a kiadási többletet az intézmény egyéb megtakarításból nem tudja fedezni, illetve többéves költségvetési kihatása van, a megállapodást a Képviselő-testület hagyja jóvá.

(3) Az intézmények a személyi juttatások előirányzatának átmeneti megtakarítása terhére tartós kötelezettséget nem vállalhatnak. A személyi juttatások előirányzata felett a kötelezettségvállalási jogkörrel rendelkező intézmény vezetője – e jogkörében eljárva – a Képviselő-testület döntésével megvalósuló feladatváltozás miatt megüresedett álláshelyeket nem töltheti be.

(4) Az intézményekben foglalkoztatott közalkalmazottak és köztisztviselők cafeteria keretében nyújtott juttatásának 2017. évi összege bruttó 200.000 Ft/fő.

#### V. Fejezet EGYÉB RENDELKEZÉSEK

##### Lakbérek megállapítása

##### 9. §

A Képviselő-testület úgy dönt, hogy Budavári Önkormányzat tulajdonában álló lakások és nem lakás céljára szolgáló helyiségek bérbeadásáról szóló 21/2012. (X. 26.) önkormányzati rendelet 39. §-a kiegészül az alábbi (7) bekezdéssel:

„(7) A 2017. évben a (2) bekezdésben foglaltak szerinti lakbér meghatározására nem kerül sor.”

#### Önkormányzati Környezetvédelmi Alap

##### 10. §

A Képviselő-testület az Önkormányzati Környezetvédelmi Alap 2017. évi felhasználási tervét a 4. melléklete szerint hagyja jóvá.

##### 10/A. §

A Képviselő-testület úgy dönt, hogy a Polgármesteri Hivatal esetében minden megrendelést megelőzően a Hivatal vezetőjének írásbeli engedélyre szükséges.

#### VI. Fejezet ZÁRÓ RENDELKEZÉSEK

##### 11. §

(1) Ez a rendelet a kihirdetését követő napon lép hatályba.  
(2) E rendelet rendelkezéseit 2017. január 1-jétől kell alkalmazni.

Budapest, 2016. december 15.

dr. Nagy Teodóra  
jegyző

dr. Nagy Gábor Tamás  
polgármester



## Mesemúzeum

(I., Döbrentei u. 15.)

### FEBRUÁRI PROGRAMOK

**Február 4., szombat 11 órától diafilmvetítés**  
**Mesék kicsikről – nem csak kicsiknek**

Amit vetítünk: Babszem Jankó, Hüvelyk Matyi, Icir-Picir, Kicsi dió, Pöttöm Panna. Ajánlott korosztály: 4-9 éves korig.



**Február 11., szombat 11 órától téli kézműves foglalkozás**

Ijesszük el a telet zenével, csörömpöléssel. Gyertek, és készítsétek dobokat, csörgőket, tamburát! Sokféle alapanyagból még a saját



ötleteidet is megvalósíthatod! A foglalkozást Farkas Réka iparművész vezeti. Ajánlott korosztály: 4-12 éves korig. 120 perc

**Február 18., szombat 11 órától közös társasjátékozás**

Vajon megtalálod a labirintusból kivezető utat? Tudsz egymás után kétszer hatost dobni? Menni fog a pókerarc? Gyere, próbáld ki! Ajánlott korosztály: 6-12 éves korig. 120 perc

**Február 25., szombat 11 órától mesés óra**

Ludas Matyi és Hamupipőke történetét Szelezcki Mónika meséli el. Ajánlott korosztály: 5-10 éves korig. 45 perc

Internet: [www.budavar.hu](http://www.budavar.hu)

## Képzési program középiskolásoknak

A nagy érdeklődésre való tekintettel meghosszabbították a felvételi határidőt Mathias Corvinus Collegium Középiskolás Programjának februári kurzusaira, így január 29-ig jelentkezhetnek a társadalomtudományok iránt érdeklődő 14-19 éves diákok. Az iskola mellett végezhető, e-learningen alapuló képzés a programban résztvevők számára ingyenes. A felvételi időszakban több vidéki iskolában is népszerűsítik a középiskolásoknak szóló lehetőséget, január 12-én a Kodály Zoltán Magyar Kónviskolába is ellátogattak a Program képviselői.



„A program ereje a közösségben rejlik. A rendkívül színvonalas képzésen túl a diákok egy hasonló érdeklődésű, motivált fiatalokból álló aktív közösség részévé válnak. Személyes tréningeinkkel és nyári táborainkkal is igyekszünk erősíteni a diákok között kialakult kohéziót, ami nemcsak az emberi kapcsolataikra, hanem a gondolkodásuk fejlődésére, látókörük bővítésére is hatással van” – mondta Wittmann Zsolt, az MCC Középiskolás Programjának megbízott vezetője.

Az ország egyik legismertebb, hagyományos oktatást kiegészítő tehetséggondozó intézményének Középiskolás Programja tizenöt éve működik sikeresen. Országsszerte több mint ezer diák vesz részt a távoktatási rendszeren és a személyes képességfejlesztő tréningnapon alapuló képzésen. A nyolchetes rendszerben működő e-learning kurzusok a tanulók érdeklődési körének megfelelően kínálnak lehetőségeket. Így a palettán megtalálható a modern kori történelem, nemzetközi kapcsolatok, társadalmi tanulmányok, közgazdaságtan, amelyeket tavaly további képzésekkel

bővítettek. Így már a pszichológia, a jog, valamint egy magyar és angol nyelvű íráskészség kurzus is felkerült a választható témák közé. Az érdeklődők valamennyi kurzus tematikáját és bemutatkozó videóját az intézmény honlapján, az e-learning rendszeren belül tekinthetik meg.

Azok a diákok, akik a Programban részt vesznek, jelentős előnyt szerezhetnek az érettségi és felvételi vizsgák sikeres teljesítésében, illetve nagyobb eséllyel kerülhetnek be a Collegium egyetemi képzésébe. Továbbá a tréningek által nagyobb önismeretre tesznek szert, így későbbi pályaválasztásuk is tudatosabbá válik.

Aki szeretné kicsit közelebbről is megismerni a Középiskolás Programot, látogasson el az MCC január 28-án megrendezendő Pályaorientációs nyílt napjára, ahol a továbbtanuláshoz kapcsolódva a legkeresettebb szakmákról is hallhatnak a jelenlévők. További információ: [www.mcc.hu](http://www.mcc.hu).

## Hirdetésfelvétel minden kedden és szerdán 10-től 15 óráig a szerkesztőségben

### Ingtalan

#### A kerületben közel 20 éve működő WÄGNER ÉS TÄRSA INGATLANIRODA

Attila út 12. (okmányiroda mellett)  
folyamatosan keres ügyfelei számára  
ELADÓ-KIADÓ LAKÁSOKAT,  
családi házakat.  
Telefon: 212-1261, 212-2136,  
www.ingatlanwagner.hu,  
e-mail: wagnera1@chello.hu.

I. Pálya utcában I. emeleti utca felé nyíló 126 m<sup>2</sup>-es öröklakás! tulajdoni része (63 m<sup>2</sup>) önálló bejárattal és önálló közműórákkal eladó. Irányár: 21 M Ft. Wágner Iroda, tel.: 212-1261, 0630/488-1933.

XI. Kelenföldön a Bánk bán utcában 40 m<sup>2</sup>-es I. emeleti, igényesen felújított, bútorozott, gépesített, cirkófűtéses, francia erkélyes, azonnal beköltözhető, tehermentes öröklakás eladó. Ár: 21 M Ft. Wágner Iroda, tel.: 212-1261, 0630/488-1933.

I. Budai várban a Tárnok utcában 122 m<sup>2</sup>-es 2 szintes, panorámás önkormányzati lakás öröklakás bérleti joga átadó. Csereirányár: 69,5 M Ft. Wágner Iroda, tel.: 212-1261, 0630/488-1933.

I. Attila úton a Horváth-kerttel szemben felújított társasház I. emeletén lévő 73 m<sup>2</sup>-es 1,5 szoba hallos, étkező-konyhás, cirkófűtéses, önkormányzati lakás bérleti joga átadó vagy hasonló csereértékű budai vagy Buda környéki öröklakásra cserélhető. Csereirányár: 21,9 M Ft. Wágner Iroda, tel.: 212-1261, 0630/488-1933.

I. Lánchíd közelében a Fő utcában 60 m<sup>2</sup>-es 2 szoba összkomfortos, cirkófűtéses, belső terrasszal kialakított, földszinti, galériázott, felújított önkormányzati lakás öröklakás bérleti joga I. kerületi önkormányzati bérlakásra vagy budai öröklakásra cserélhető. Csereirányár: 19,9 M Ft. Wágner Iroda, tel.: 212-1261, 0630/488-1933.

I. kerület Naphegy alján a Czako Pálya közelében a Hegyalja úton III. legfelső emeleti (lift nincs) 70 m<sup>2</sup>-es + 4 m<sup>2</sup> erkély, reprezentatív burkolatokkal, beépített bútorokkal, igényesen felújított, gépesített, újszerű állapotú, modern kialakítású, cirkófűtéses öröklakás eladó. Irányár: 38,5 M Ft. Wágner Iroda, tel.: 212-1261, 0630/509-2665.

Budai várban az Uri utcában belső kertes házban II. emeleti 50 m<sup>2</sup>-es Mátyás templom felé nyíló kilátással, 2 francia erkéllyel kialakított felújítandó, cirkó fűtéses önkormányzati lakás öröklakás bérleti joga átadó. Csereirányár: 24,9 M Ft. Wágner Iroda, tel.: 212-1261, 0630/488-1933.

XII. Nárcisz utcában 6 lakásos kertés házban bruttó 115 m<sup>2</sup>-es (nettó 90 m<sup>2</sup>) 1 nappali + 2 hálószoba - igény szerint még egy félszoba kialakítható - erkélyes, teremgarázsos, tárolós, jó állapotú, új kondenzációs gázkazán fűtésű, azonnal beköltözhető tetőtéri öröklakás eladó. Ár: 44,9 M Ft. Wágner Iroda, tel.: 212-1261, 0630/488-1933.

I. Budai várban a Táncsics Mihály utca felé nyíló reprezentatív palotaház I. emeletén lévő 60 m<sup>2</sup>-es 2 szobás összkomfortos, cirkófűtéses, jó állapotú önkormányzati lakás öröklakás bérleti joga átadó. Csereirányár: 25,9 M Ft. Wágner Iroda, tel.: 212-1261, 0630/488-1933.

Buda II. kerületének Pálvölgyi részén 4 szintes, 650 m<sup>2</sup>-es szuperpanorámás, 3 nagy teraszos lakással (3 x 150 m<sup>2</sup>) és teremgarázsokkal kialakított modern építésű, hívfűtéses villaház 1230 m<sup>2</sup> összközműves telekkel eladó. Irányár: 320 M Ft. Wágner Iroda, tel.: 212-1261, 0630/488-1933.

I. Attila úton első emeleti felújított 99 nm-es nappali + 3 hálószobás, 2 erkélyes lakás 45 millió forintért eladó. BakosLak Ingatlan 326 0618, 06 20 974 0571

II. Pálvölgyben 4 szintes 530 nm-es exkluzív családi ház 70 nm-es terrasszal, 1180 nm-es ösfás telken 250 millió forintért eladó. Amerikai konyhás nappali, étkező, könyvtárszoba, 6 hálószoba, uszoda, szauna, jacuzzi, 2 beállós garázs, télikert, kiszolgáló helyiségek. BakosLak Ingatlan 326 0618, 06 20 974 0571

II. Zöldmálán 1000 nm-es telek, 605 eladható nm 4 lakásos társasházhoz, építési engedéllyel 185 millió forintért eladó. BakosLak Ingatlan 326 0618, 06 20 974 0571

II. Klasszikus Rózsadombon igényesen felújított 9 szobás villa 650 millió forintért eladó. BakosLak Ingatlan 326 0618, 06 20 974 0571

II. Pálvölgyben 1290 nm-es összközműves beépíthető telek 240 millió forintért eladó. BakosLak Ingatlan 326 0618, 06 20 974 0571

XII. MOM Parkhoz közeli csendes utcában 57 nm-es első emeleti 1+2 félszobás erkélyes felújítandó lakás 29,9 millió forintért eladó. BakosLak Ingatlan 326 0618, 06 20 974 0571

XII. Kísvárhelyen 10 éve épült 4 lakásos liftes társasházban, 200 nm-es belső 2 szintes nappali + 6 szobás, 6 teraszos + 60 nm-es panorámateraszos, 2 garázzsal, saját ketrésszel 170 millió forintos irányáron eladó. BakosLak Ingatlan 326 0618, 06 20 974 0571

BakosLak Ingatlan Kp-es ügyfelei részére keres eladó és igényes kiadó ingatlanokat azonnali fizetéssel. BakosLak Ingatlan, I. Batthyány utca 32. Tel. 326 0618, 06 20 974 0571.

I. kerület, Krisztinátéren, I. emeleti, nyugati fekvésű, világos, 87 m<sup>2</sup>-es, 3 szobás, elegáns polgári lakás eladó. Közvetítők ne hívjanak! Irányár: 43,9 M Ft. Érdeklődni: 06-30-9599-775.

Vízvárosban, vároldalra panorámás, emeleti, nagy belmagasságú 97 m<sup>2</sup>-es lakás tulajdonostól eladó. 3 szoba, WC, WC-s fürdő, lift, felújított épület. Telefon: 06/20/257-4834.

Eladó nagypolgári lakás I. kerület Váralján! 101 m<sup>2</sup>, 3 szoba, 2 konyha, 2 fürdő, jelenleg 2 lakásként működő ingatlan eladó az I. kerület Batthyány utcában. Városi, de csendes otthont nyújt. Ár: 44,9 M Ft. Telefon: 06-30-416-0722.

### Életjáradék

Életjáradéki vagy eltartási szerződést kötnek, gondozást vállalnak szakképzett ápolónői végzettséggel. Aradi Lászlóné. Telefon: 285-4808, 06-30-991-8719.<sup>00</sup>

Orvosnő magas összegű életjáradékot fizetne budai vagy belvárosi lakás öröklakás tulajdonjogáért cserébe, ottlakás nélkül. Önkormányzati lakás is érdekel. Tel: +36-30/977 7219.

### Adás-vétel

Régiséget, illetve teljes hagyatékot vásárolok, azonnal készpénzben fizetek! Díjtalan kiszállítás! Telefon: 06-70-625-9749.

### +5000 FT-OT FIZETEK AZ ÚJSÁG FELMUTATÁSAKOR VÁSÁRLÁS ESETÉN! RÉGISÉG FELVÁSÁRLÁS KÉSZPÉNZÉRT!

19. és 20. századi antik és modern festményt, régi bútorokat, fali-, asztali és álló órákat, lakberendezési tárgyakat, asztali díszeket, ezüst gyertyatartót, cukor-dobozokat, hibásat is, hagyatékot! Kiszállítás díjtalan! A hét minden napján hívható. Telefon: 06-70-6000-323, Markó István, e-mail: marko.antik01@gmail.com.

Vaszary János, Szőnyi István, Márfy Ödön, Scheiber Hugó, Berény Róbert, Egy József, Kádár Béla, Batthyány Gyula, Schönberger Armand, Czigány Dezső, Perlrott Csaba Vilmos, Ziffer Sándor FESTŐMŰVESEK ALKOTÁSAIT KERESSÜK MEGVÉTELRE KÉSZPÉNZÉRT. Nemes Galéria, 1024. Budapest, Szilágyi Erzsébet fasor 3. Tel: 06-30-949-29-00. nemes.gyula@nemesgaleria.hu

Mindennemű régiséget vásárolok díjtalan kiszállással, értékbecsléssel, (porcelánt, kerámiát, festményt, bútort, alpacca-, réz-, bronztárgyakat, szőnyeget, csillárt, hibásat is, bizsut, borostyánt), hídadástechnikát, bakelit hanglemezt, képeslapot, kiténtetést, ezüst tárgyakat - ékszerket, CD-DVD lemezt, könyvet, fényképezőgépeket, objektíveket - készpénzért! Teljes lakáskiürítést vállalok. Pintér Nikoletta, telefon: 466-8321, 06-30-973-4949.<sup>00</sup>

### Szolgáltatás

ABLAKJAVÍTÁS  
WWW.AJTOABLAKDOKTOR.HU  
22 éve vállalom kedvező árakon ablakok, ajtók javítását, illesztését, zárak cseréjét, festését, hőszigetelő üvegezését és szigetelését 1 év garanciával! Felmérés díjtalan! Horváth Ákos, telefon: 06-70-550-0269.

Irodák lépcsőházak, lakások napi takarítását, nagy-takarítást vállalom, közületeknek és magánzemélyeknek. Halász Tibor. Telefon: 202-2505, 06-30-251-3800.

Vízszelzés, villanybojlerok vízkötelenítése, javítása, csapok, szifonok, vécécészek, vécétartályok cseréje, javítása. Mosó-, mosogatógépek bekötése. Anyagbeszerzéssel is. Telefon: 06-30-447-3603.

### MINDENNEMŰ RÉGISÉGET VÁSÁROLOK DÍJTALAN KISZÁLLÁSSAL, ÉRTÉKBECSLÉSSEL.

Porcelánt, kerámiát, festményt, bútort, alpacca-, réz-, bronztárgyakat, szőnyeget, csillárt, hibásat is, bizsut, borostyánt), hídadástechnikát, bakelit hanglemezt, képeslapot, kiténtetést, ezüst tárgyakat - ékszerket, CD-DVD lemezt, könyvet, fényképezőgépeket, objektíveket - készpénzért! Teljes lakáskiürítést vállalok.

Pintér Nikoletta  
Telefon: 466-8321,  
06-30-973-4949.

ZSIGMOND MIHÁLY HAGYATÉK FELVÁSÁRLÓ AZONNALI KÉSZPÉNZ FIZETÉSSEL VÁSÁROLI! Antik bútorokat, festményeket, porcelánokat, Herendit, Zsolnayt és stb. órákat (kar, dísz, fali), szőnyeget (kopottan, hibásan is), kiténtetéseket, érmeket, bizsut - borostyánt, ezüstöket, csipkéket, könyveket, bundákat, mindenféle régiséget, hibásat is. Hívjon bizalommal a hét minden napján, díjtalan kiszállással. Telefon: 06-70-600-1727.

Energetikai tanúsítvány készítése gyorsan, kedvező áron. A hitelesített tanúsítvány 10 évig érvényes. Tel.: 06-30-703-4882. www.energetikatanusitas.com.

Festés-mázolás-tapétázás, kisebb munkák vállalási is. Gipszkartonozás, kőműves-javítások, burkolás. Gyors kezdés, rövid határidő. Kovács Gergely, telefon: 06-30-5686-255.

ÜVEGEZÉSI AJTÓK, ABLAKOK. Erkélyek, kirakatok üvegezése. Régi keretek átalakítása hőszigetelő üveg befogadására. Gyorsan, tisztán, pontosan! Nagy Miklós! Telefon: 06-20-9777-150.

### REDŐNYÖS MUNKÁK

Készítés-javítás. Gurtai csere. Szűnyogháló, relaxák, szalagfüggöny, roletta. Megbízhatóság, elfogadható ár. Telefon: 06-30-212-9919.

### ÜVEGEZÉS, TÜKÖRVÁGÁS, ÜVEGCISZOLÁS

A kerületben és környékén házhoz megyünk. Műhely: I. Szabó Ilonka u. 8. Telefon: 214-3616; 06-20-929-0897.<sup>00</sup>

### Villanyszerelés azonnal!

Hibaelhárítástól a teljes felújításig. Petrács József villanyszerelő mester. Telefon: 06-20-9344-664, 246-9021. Elmű által minősített és ajánlott vállalkozás.<sup>00</sup>

### LAKÁSFELJÚJTÁS!

SZOBAFESTÉS, MÁZOLÁS, TAPÉTÁZÁS, PARKETTA-LERAKÁS, -JAVÍTÁS, -CSISZOLÁS, VÍZSZERELES, CSEMPEZÉS, VILLANSZERELÉS, AJTÓ- ÉS ABLAKCSERE, ILLESZTÉS, KÖMŰVES ÉS ASZTALOS-MUNKÁK, TAKARÍTÁS, GARANCIÁVAL. HALÁSZ TIBOR. TELEFON: 202-2505, 0630-251-3800.

### Épületek hőszigetelése a legkorszerűbb anyagokkal, korrekt áron!

### Teljeskörű lakásfelújítás energiatakarékosan!

Pályázatírással is.

### Műanyag és fa nyílászárók

### cseréje, redőnyvel és szűnyoghálással!

7 év garanciával, kőműves munkával

### ENERGIA-STOP KFT.

2094 Nagykovácsi, Kossuth u. 119.  
Telefon: 06-26/365-969,  
06-26/376-031, 06-30/655-655-2

Lakatos, ajtózárok, ablakzárak, hevederzárak szerelése. Nyílászárók szigetelése. Rácsok készítése. Garanciával. Telefon: 06-20-945-0316, 06-30-450-3308.

### Oktatás

Matematika tanítás, korrepetálás, felvételre felkészítés 4-12 évfolyamon szaktanártól, több éves gyakorlattal. Házhoz megyek. Tel. 0630-264-3325.

Angol nyelvoctatás, korrepetálás gyermekeknek, középiskolásoknak és felnőtteknek egyaránt! Telefon: 06-20-8088-142.

„Jóga a mindennapi életben”  
Segít a fizikai, mentális, lelki egészség megteremtésében. testmozgás, szabályos légzés, stressz oldása lazítással. Hétfőn és szerdán 18.00-19.30-ig Budavári Általános Iskola. Tárnok utca 9-11. Telefon: 06-30-402-4657.

# VÁRNEGYED

## A Várnegyed újság 2017. évi megjelenése

Lapszám	Lapzárta	Megjelenés
1	Január 2.	Január 6.
2	Január 18.	Január 26.
3	Február 1.	Február 9.
4	Február 15.	Február 23.
5	Március 1.	Március 9.
6	Március 15.	Március 23.
7	Március 29.	Április 6.
8	Április 12.	Április 20.
9	Május 3.	Május 11.
10	Május 17.	Május 25.
11	Május 31.	Június 8.
12	Június 21.	Június 29.
	Szünet	Július
13	Augusztus 9.	Augusztus 17.
14	Augusztus 23.	Augusztus 31.
15	Szeptember 6.	Szeptember 14.
16	Szeptember 20.	Szeptember 28.
17	Október 4.	Október 12.
18	Október 18.	Október 26.
19	November 1.	November 9.
20	November 15.	November 23.
21	November 29.	December 7.
22	December 13.	December 21.

## Budai Egyházközségek 17. Farsangi Bálja

2017. február 11-én, szombaton 19:00 – 2:00 óráig  
HELYSZÍN: MOM Kulturális Központ  
(1124 Budapest, Csörsz u. 18.)

FŐVÉDNÖKÖK  
Dr. Erdő Péter

bíboros, esztergom - budapesti érsek

és

Tarlós István

főpolgármester

A bál kiemelt támogatói: Tarlós István főpolgármester  
és a budai polgármesterek; Bús Balázs, dr. Hoffmann Tamás, Karsay Ferenc,  
dr. Láng Zsolt, dr. Nagy Gábor Tamás, Pokorni Zoltán

A bál díszvendége:  
Magyar Kolping Szövetség

Sztárvendég: Csillagszemű Táncegyüttes  
Daniel Speer Brass zenekar

Megjelenés alkalmához illő öltözetben  
A résztvevők alsó korhatára 14 év

Jegyek 2016. december 15 - től kaphatók:  
Városmajori Jézus Szíve Plébánia, 1122 Bp. Csaba u. 5.  
Szent Anna Plébániatemplom, 1011 Bp. Batthyány tér 7.  
Szent Imre Ciszterci Egyházközség, 1114 Bp. Himfy u. 9.

Belépőjegy büfével 4000 Ft és egy tálcá sütemény  
Tombolajegyek a helyszínen 200 Ft-os áron válthatók.  
Támogatóink névsorát a helyszínen helyezük ki

Hello Digital



ALAPCSOMAG

57

57 CSATORNA 5.990 FT HELYETT

3.590<sup>1</sup> Ft-tól

TELEVÍZIO SZOLGÁLTATÁSUNK MÁR ELÉRHETŐ A VÁRBAN

TELEPÍTÉSI DÍJ 0 FT

ESZKÖZÖK AKÁR 4 TÉVÉRE KEDVEZŐ ÁRON



DÍJMENTES HOZZÁFÉRÉS MOBIL  
ÉS ASZTALI „PC” ESZKÖZÖKRE

HBO MAXPAK CSOMAG 2.590 FORINTTÓL, HBO GO HOZZÁFÉRÉSEL



TELEFONSZÁM

1266

08.00 - 20.00

HÍVJON MINKET!

A hirdetésben feltüntetett ár 2 éves határozott idejű szerződéses kötés esetén érvényes. Töredékesen lekötés sorjakezdelekre elérhetőek 1 éves határozott idejű, vagy akár határozatlan idejű szerződéses keretben is. Határozatlan idejű szerződés esetén kedvezményes árak nem vehetőek igénybe. 1 éves határozott idejű szerződés esetén a kedvezmények változnak. Az akcióban való részvétel feltétele az előzetes tolmácsolás. 24 hónapig történő igénybevétele. A meghirdetett akció új előfizetőnek szól. Új előfizetőnek minősül, aki a szerződés megkötése időpontjában nem rendelkezik televízió előfizetéssel az EuroCable Magyarország Kft.-nél. Az akció 2016. november 15-től visszavonásig, vagy a készlet erejéig érvényes.

NINCS MÉG Hello Digital  
KABELTÉVÉJE? ITT VAGYUNK!

## Tabán ARTMOZI

VÁRHATÓ FILMEK A TABÁN MOZIBAN:

2017. JANUÁR 26.

AZ ÁLLAMPOLGÁR <sup>12</sup>

ÉLETEM CUKKINIKÉNT <sup>12</sup>

ÜDVÖZÖLJÜK NORVÉGIÁBAN! <sup>16</sup>

2017. FEBRUÁR 2.

MI EZ A CIRKUSZ? <sup>12</sup>

2017. FEBRUÁR 9.

JACKIE <sup>16</sup>

2017. FEBRUÁR 16.

HOLDFÉNY <sup>12</sup>

PATERSON

HELYÁR: KUBRICK TEREM: 1350 FT FELLINI TEREM: 1050 FT  
I. KERÜLETI DIÁKOKNAK ÉS I. KERÜLETI  
60 ÉV FELETTIEKNEK 50% KEDVEZMÉNY 17:59-IG

Teljes moziműsor: tabanartmozi.hu  
facebook.com/tabanartmozi | I. Krisztina körút 87-89.



<sup>12</sup> Korhatár nélkül megtekinthető <sup>16</sup> Hat éves alulak számára nem ajánlott <sup>12</sup> Tizenkét éves alulak számára nem ajánlott <sup>16</sup> Tizenhat éves alulak számára nem ajánlott <sup>12</sup> Tizenöt éves alulak számára nem ajánlott <sup>16</sup> Kizárólag felnőttek számára ajánlott

## Mások szerint túl hangosan tévéznek?

Próbálja ki nálunk, hogy  
mennyivel jobban hallaná  
a TV-t hallókészülékeinkkel!

Bejelentkezés alapján várjuk  
ingyenes hallásvizsgálatunkra  
és hallókészülék-tesztünkre.

2 hetes próbahordási lehetőség  
az otthonában. Részletek az üzletben.



Bp. II., Margit körút 57.  
(30) 603 8026, (1) 369 3362

## Hirdessen a Várnegyedben!

1/1 oldal  
274x403 mm,  
190.000 Ft+ÁFA

1/2 oldal  
274x200 mm,  
90.000 Ft+ÁFA

1/4 oldal álló  
136x200 mm,  
45.000 Ft+ÁFA  
1/4 oldal fekvő  
205x136 mm,  
45.000 Ft+ÁFA

### Üzenete minden I. kerületi családhoz eljut!

Lakossági apróhirdetés (20 szóig):  
1.500 forint,  
Közületi apróhirdetés (20 szóig):  
2.500 forint,  
Keretes apróhirdetés (20 szóig):  
3.000 forint.  
(Csak közületi apróhirdetésnél!)

20 szó felett: + 64 forint+ÁFA/szó

E-mail cím:  
varnegyed@gmail.com

Apróhirdetés-felvétel  
személyesen: kedden és szerdán  
10.00-tól 15.00 óráig

1014 Budapest, I.  
Országház u.15. Telefon:  
355-0139

1/8 oldal  
136x99 mm,  
25.000 Ft+ÁFA  
1/10 oldal  
108x99 mm,  
20.000 Ft+ÁFA

1/16 oldal  
66x99 mm,  
11.000 Ft+ÁFA  
1/8 oldal  
álló  
66x200 mm,  
25.000 Ft+ÁFA

Szalaghirdetés  
48x274 mm,  
30.000 Ft+ÁFA